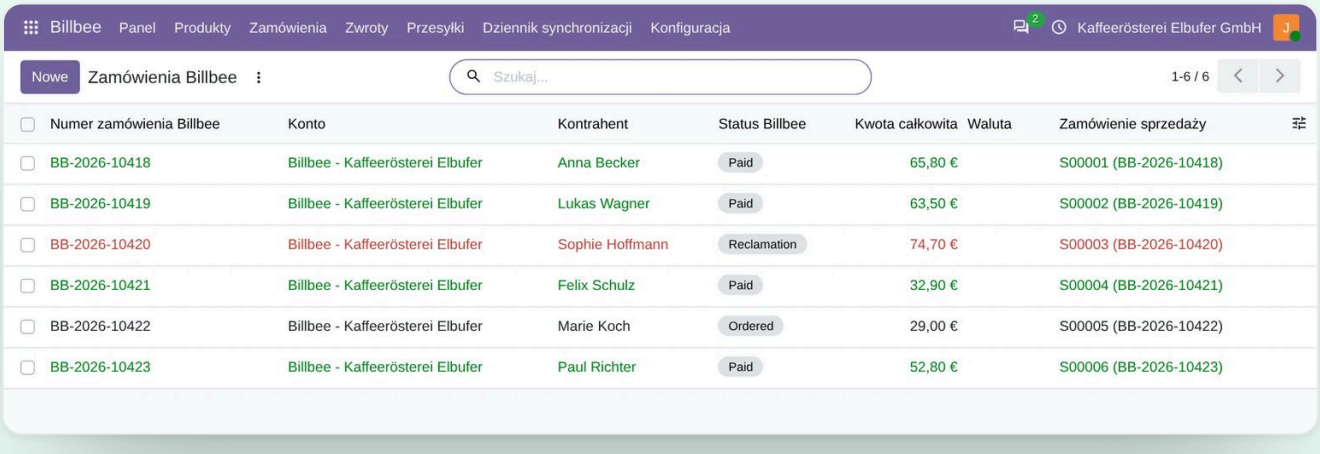
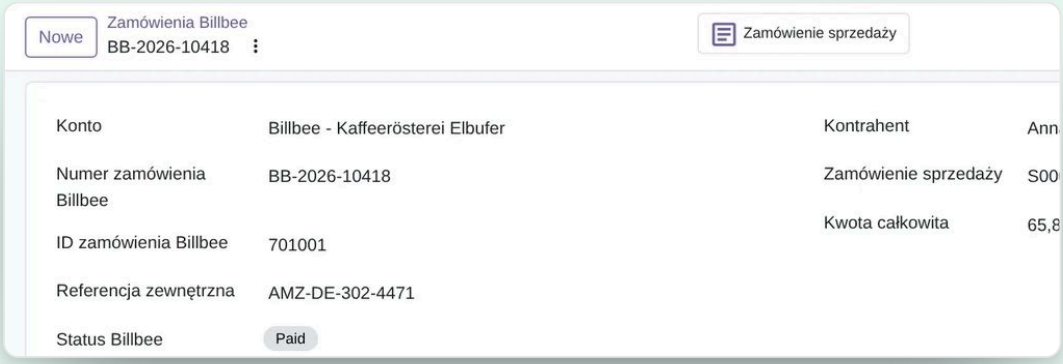
PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · MARKETPLACE'Y

Konektor Billbee dla Odoo

Zamówienia z Billbee trafiają do Sprzedaży w Odoo, a stany magazynowe, wysyłki i numery śledzenia wracają do Billbee.

Odoo 17 · 18 · 19 · 20 | 14 dni okresu próbnego, bez karty | Wydanie z 20-11-2026





Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20. Lista zamówień Billbee i szczegóły jednego z nich, wraz z pozycjami.

Spis treści

Po prawej strona, na której zaczyna się każdy rozdział. Menu i przyciski mają nazwy z polskiego Odoo.

1	Dla kogo jest i co rozwiązuje	3
2	Konektor w liczbach	4
3	Gdzie to widzisz w swoim Odoo	5
4	Czego potrzebujesz przed startem	6
5	Okres próbny FlexigoTech Cloud	6
6	Krok po kroku: podłączenie konta	7
7	Panel Billbee: na pierwszy rzut oka, co czeka	9
8	Zamówienia Billbee w Odoo	11
9	Od zamówienia Billbee do zamówienia sprzedaży	15
10	Produkty i stan magazynowy zsynchronizowane z Billbee	18
11	Wysyłki, śledzenie i etykiety	21
12	Zwroty i korekty	24
13	Dziennik synchronizacji	27
14	Dane, które wędrują w obie strony	29
15	Co dzieje się automatycznie	30
16	Opcje konta i ich wartości domyślne	31
17	Bezpieczeństwo i dane osobowe	33
18	Wiele kont i wiele firm	34
19	Gdy coś nie działa	35
20	Inne sposoby	37
21	Plany i cena	37
22	Najczęściej zadawane pytania	38
23	Słowniczek	40
24	Lista kontrolna i kontakt	42

Ten przewodnik opisuje wersję 20.0.1.2.7 modułu (gałąź Odoo 20.0, commit 8c867a1ef). Wszystko, co zawiera, pochodzi z opublikowanego kodu, z oficjalnej dokumentacji platformy lub z prawdziwych zrzutów ekranu.

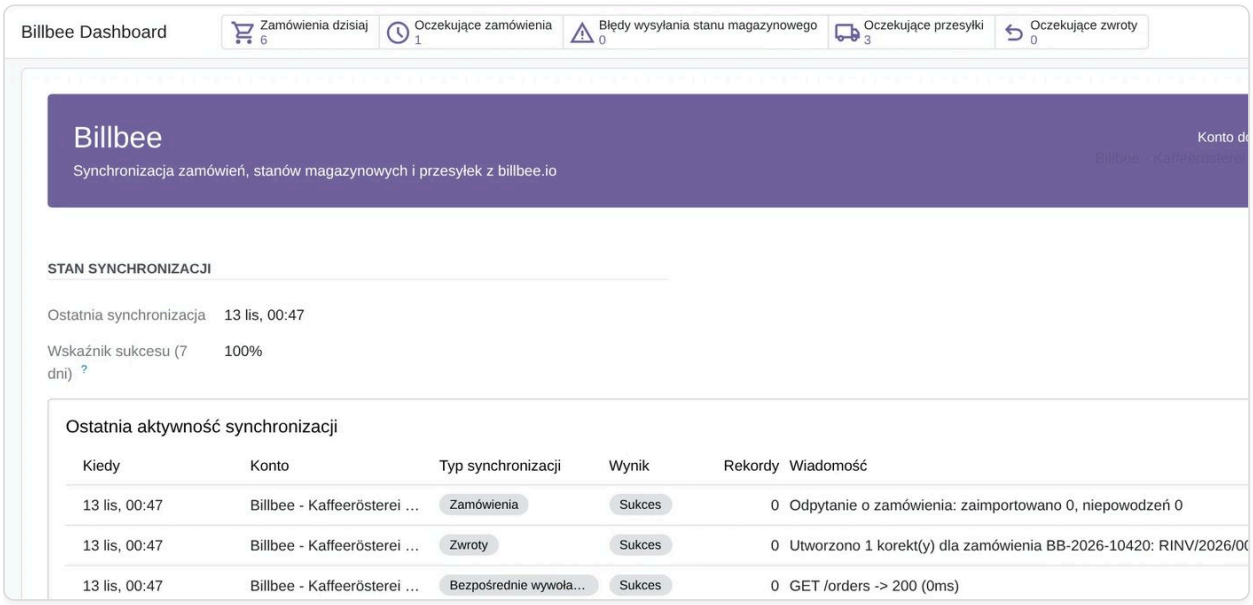
Zrzuty ekranu pochodzą z testowej bazy Odoo 20 z wymyśloną firmą i wymyślonymi danymi, bez prawdziwego połączenia z Billbee. Moduł ma też wersje dla Odoo 17, 18 i 19.

1 Dla kogo jest i co rozwiązuje

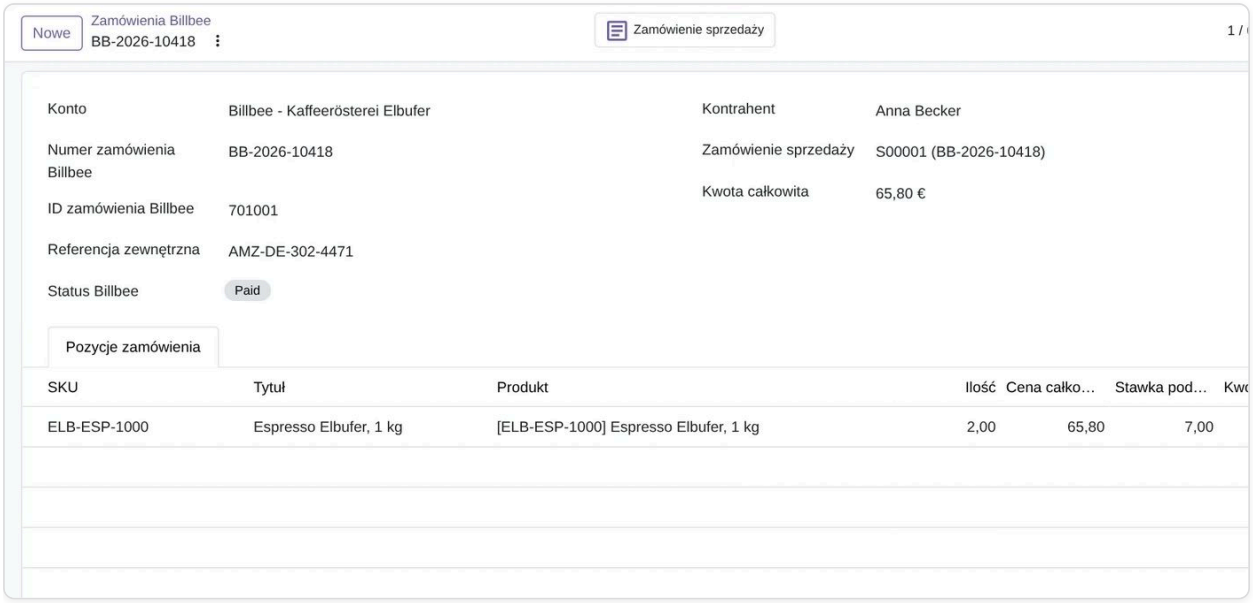
> Do połączenia z Billbee potrzebne są Twój login i hasło API Billbee oraz klucz integracji, który Billbee przekazuje FlexigoTech (jeden na integrację, nie na klienta). Ten klucz wprowadzamy razem z Tobą do FlexigoTech Cloud podczas wdrożenia. Ten przewodnik opisuje działanie opublikowanego modułu, z ekranami z bazy testowej, w której Billbee jest symulowany.

Jeśli sprzedajesz przez Billbee i zarządzasz zamówieniami, magazynem i wysyłkami w Odoo, bez konektora ktoś musi ręcznie przenosić zamówienia z jednego miejsca do drugiego, utrzymywać stany magazynowe w obu systemach i ręcznie notować wysyłki oraz zwroty.

Dzięki konektorowi Odoo pobiera zamówienia z Billbee, wysyła do niego stan magazynowy każdego produktu i odsyła numer śledzenia każdej przesyłki. Zwroty i wysyłki mają własne listy w aplikacji **Billbee**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Panel Billbee z zamówieniami z dzisiaj, oczekującymi przesyłkami i ostatnią aktywnością synchronizacji.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie Billbee z jego statusem w Billbee, kontaktem i pozycjami z SKU i produktem.

Co zmienia się na co dzień

- Zamówienia z Billbee trafiają do Odoo co 15 minut, a wcześniej, jeśli zarejestrowałeś webhook i Billbee zgłosi nowe zamówienie.
- Stan magazynowy Twoich produktów jest wysyłany do Billbee co 15 minut.
- Co 6 godzin konektor sprawdza stan magazynowy i zapisuje rozbieżności w dzienniku, bez zmieniania czegokolwiek.
- Wysyłki i zwroty widać na ich listach, z dokumentem wydania i notą kredytową każdego z nich.
- Dziennik synchronizacji jest codziennie czyszczony ze starych wpisów.

Czego nie robi

- Nie tworzy ani nie edytuje produktów w Billbee: wysyła tylko poziomy stanów magazynowych.
- Nie tworzy faktur w Billbee: faktury wystawia się w Odoo.
- Nie działa w czasie rzeczywistym: zamówienia przychodzą co 15 minut albo gdy nadejdzie powiadomienie z Billbee.
- Nie obejmuje konta Billbee: każde podłączane konto wymaga własnego użytkownika Billbee i hasła API.
- Nie zapisuje w Odoo pliku PDF z etykietami przesyłek, o który prosi w Billbee.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · BILLBEE

2 Konektor w liczbach

4
wersje Odoo: 17, 18, 19 i 20

4
zadania zaplanowane, aktywne po instalacji

3
konta w planie Standard

10
konta w planie Pro

3
grupy uprawnień: użytkownik, menedżer i administrator

5635
wierszy kodu

Konektor działa w Odoo 17, 18, 19 i 20. Wymaga aplikacji Sprzedaż, Fakturowanie i Magazyn oraz subskrypcji FlexigoTech Cloud. Każda wersja, od 17 do 20, ma swój zestaw automatycznych testów, które na razie korzystają z symulatora Billbee i FlexigoTech Cloud. 17 i 18 listopada 2026 testowano go też z prawdziwym API Billbee i kontem testowym sprzedawcy: połączenie, produkty według SKU, stany magazynowe, zamówienia i dostawa z numerem przesyłki; zwrot z korektą w Odoo 19. Brakuje prawdziwej etykiety wysyłkowej, bo konto testowe nie ma przewoźnika.

3 Gdzie to widzisz w swoim Odoo



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista w aplikacji Billbee: zamówienia z Billbee z ich kontem, kontaktem, statusem i kwotą.

Billbee › Panel	To menu, które otwiera aplikację. Pokazuje panel ze stanem synchronizacji.
Billbee › Produkty	Lista produktów powiązanych z Billbee po SKU i ich stanem magazynowym.
Billbee › Zamówienia	Zamówienia zaimportowane z Billbee, wraz z pozycjami.
Billbee › Zwroty	Zwroty z Billbee i nota kredytowa każdego z nich.
Billbee › Przesyłki	Przesyłki z Billbee, z dokumentem wydania, przewoźnikiem i numerem śledzenia.
Billbee › Dziennik synchronizacji	Co konektor zrobił w każdej synchronizacji i czy się udała.
Billbee › Konfiguracja	Zawiera **Billbee › Konfiguracja › Konta**, gdzie tworzy się i testuje konta Billbee.

Poza swoją aplikacją konektor dodaje zakładkę **Billbee** do kontaktów, z danymi Packstation, oraz przycisk **Zamówienie Billbee** do zamówień sprzedaży pochodzących z Billbee. Na dokumentach wydania dodaje przycisk **Przesyłki Billbee** oraz akcję **Zamów etykietę przewozową Billbee**, dostępną tylko dla administratorów. Wymaga aplikacji Sprzedaż, Fakturowanie i Magazyn.

4 Czego potrzebujesz przed startem

- Konta w Billbee, z użytkownikiem (e-mailem, którym logujesz się do Billbee) i hasłem API. Hasło API to nie hasło do logowania: ustawia się je w Ustawienia > API w aplikacji Billbee. Musi mieć co najmniej 12 znaków, wielką literę, małą literę, cyfrę i jeden ze znaków specjalnych dopuszczonych przez Billbee, i nie może zawierać dwukropka.
- Odoo 17, 18, 19 lub 20, na Odoo.sh lub na własnym serwerze. Odoo Online się nie nadaje, bo nie pozwala instalować modułów zewnętrznych.
- Użytkownika administratora Odoo: tylko administrator może wprowadzić dane logowania do Billbee i zaakceptować zgodę dla konta.
- Okres próbny lub subskrypcję FlexigoTech Cloud. Bez nich konektor nie łączy się z Billbee.

> Konektor nic nie robi za Ciebie w Billbee. Nie tworzy Twojego konta Billbee, nie podaje hasła API i sam nie rejestruje adresu webhooka: tę rejestrację zlecasz sam z poziomu konta w Odoo przyciskiem **Zarejestruj webhook w Billbee (w miarę możliwości)**, a jeśli Billbee ją odrzuci, konto nadal działa dzięki okresowemu pobieraniu zamówień.

Instaluje się jak każdy moduł zewnętrzny w Odoo, na Odoo.sh lub na Twoim serwerze. Odoo instaluje jednocześnie `flexigotech_cloud`, czyli połączenie z FlexigoTech Cloud, oraz aplikacje, od których zależy: Sprzedaż, Fakturowanie i Magazyn.

5 Okres próbny FlexigoTech Cloud

1. **Kliknij Aktywuj na pasku u góry**
   Pojawia się zaraz po zainstalowaniu modułu. Otwiera okno **Aktywuj FlexigoTech Cloud** z planem Standard i 14 dniami za darmo, bez karty.

2. **Zaakceptuj i podaj swój e-mail**
   Zaznacz «Zapoznałem(-am) się z listą i w imieniu mojej firmy akceptuję...» (obejmuje warunki subskrypcji i umowę powierzenia przetwarzania danych) i wpisz **E-mail osoby akceptującej**.

3. **Kliknij Połącz i rozpocznij okres próbny**
   Odoo rejestruje bazę w FlexigoTech Cloud i rozpoczyna okres próbny modułu. Jeśli chcesz to zrobić później, **Później** zamyka okno.

To samo z poziomu Ustawień

W **Ustawienia › FlexigoTech Cloud** znajduje się pełna lista tego, co baza wysyła. Zaznacz pole, wpisz e-mail i kliknij **Zaakceptuj i połącz**. Jeśli masz już konto na app.flexigotech.com, pole **Masz kod ze swojego konta?** łączy bazę z nim (kod jest ważny 10 minut).



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Ustawienia › FlexigoTech Cloud przed połączeniem: zaznaczone pole, e-mail i **Zaakceptuj i połącz**.

Po połączeniu bazy blok **Moduły** pokazuje każdy moduł z jego stanem: **Okres próbny** i datę zakończenia, **Subskrypcja aktywna** itd. Stamtąd wybiera się plan (Standard lub Pro, miesięcznie lub rocznie) i klika **Subskrybuj**: płatność odbywa się na stronie Stripe, poza Odoo.

Ceny bez VAT. Jeśli po zakończeniu okresu próbnego nie zasubskrybujesz usługi, przestanie ona działać i nic nie zostanie naliczone; Twoje dane pozostaną w Twoim Odoo. **Sprawdź teraz** pobiera uprawnienie od razu (w przeciwnym razie moduł odnawia je sam co 6 godzin).

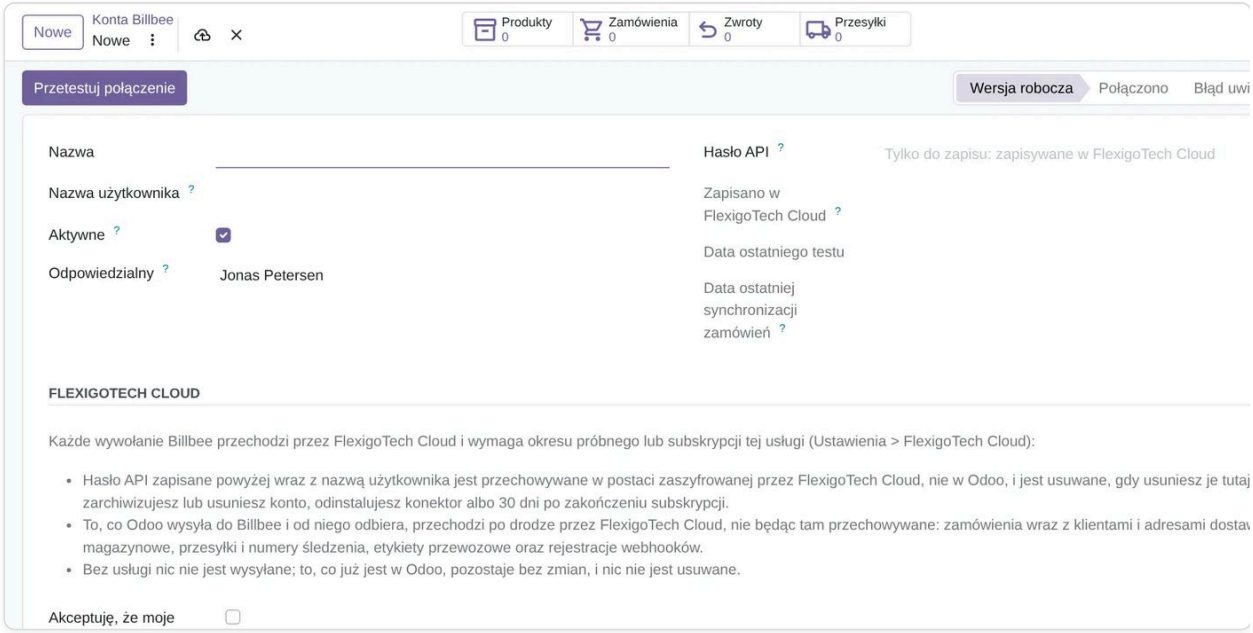
> W zneutralizowanej kopii (staging) lub w bazie z danymi demonstracyjnymi nie można rozpocząć okresu próbnego: Ustawienia informują o tym komunikatem «Ta baza danych jest zneutralizowaną kopią lub zawiera dane demonstracyjne, więc nie można tu rozpocząć okresu próbnego.»

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · BILLBEE

6 Krok po kroku: podłączenie konta

1 Otwórz menu kont

Wejdź w **Billbee › Konfiguracja › Konta**. Otworzy się lista **Konta Billbee**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz nowego konta, ze statusem **Wersja robocza** i licznikami na zero.

2 **Kliknij Nowy**

Otworzy się formularz pustego konta.

3 **Wypełnij nazwę i użytkownika**

Wpisz **Nazwa**, po której rozpoznasz konto, a w polu **Nazwa użytkownika** e-mail, którym logujesz się do Billbee. Oba pola są wymagane.

4 **Wpisz hasło API**

Podaj **Hasło API**, które ustawiłeś w Billbee. Odoo go nie zapisuje: jest wysyłane do FlexigoTech Cloud, które przechowuje je zaszyfrowane.

5 **Zaakceptuj zgodę**

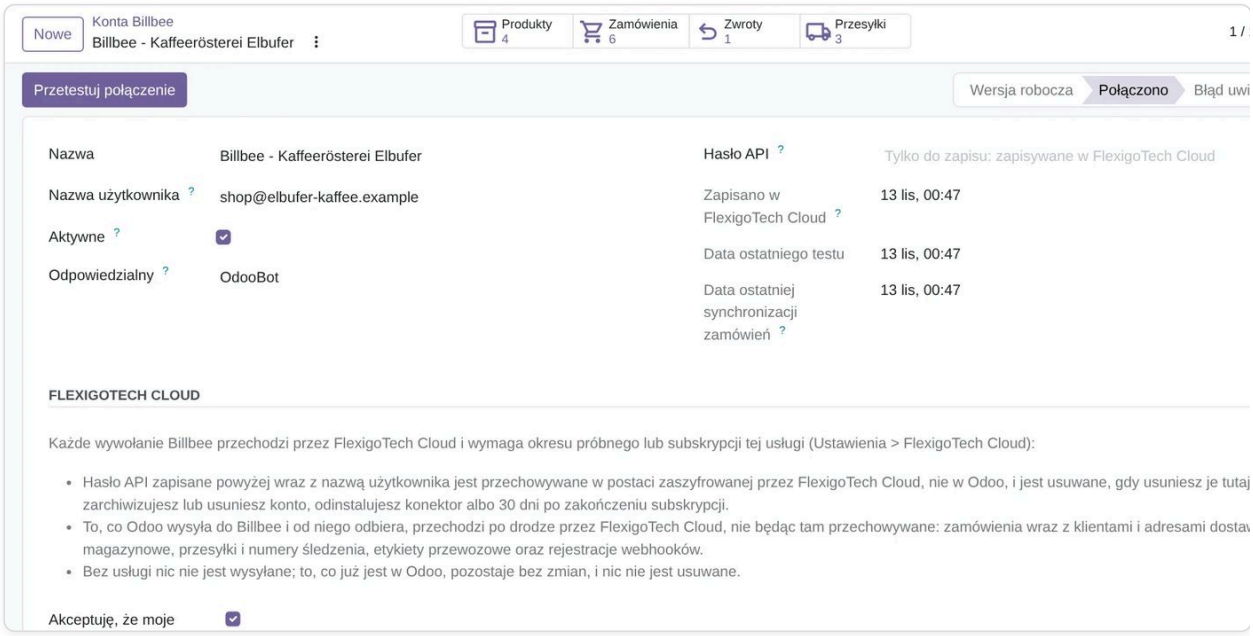
Zaznacz pole **Akceptuję, że moje dane uwierzytelniające Billbee przechowuje FlexigoTech Cloud i że wywołania Billbee przechodzą przez tę usługę**. Bez niego przy zapisie pojawi się ostrzeżenie i nic nie zostanie wysłane.

6 **Zapisz konto**

Przy zapisie dane logowania trafiają do FlexigoTech Cloud, a **Zapisano w FlexigoTech Cloud** pokazuje datę i godzinę. Bez okresu próbnego lub subskrypcji Odoo nie zapisuje hasła i informuje o tym.

7 **Kliknij Przetestuj połączenie**

Konektor pobiera od Billbee jedną stronę zamówień, bez zmieniania czegokolwiek. Jeśli odpowiedź przyjdzie, **Status** zmienia się na **Połączono** i wypełnia się **Data ostatniego testu**. Jeśli dane logowania są nieprawidłowe, status zmienia się na **Błąd uwierzytelniania**.

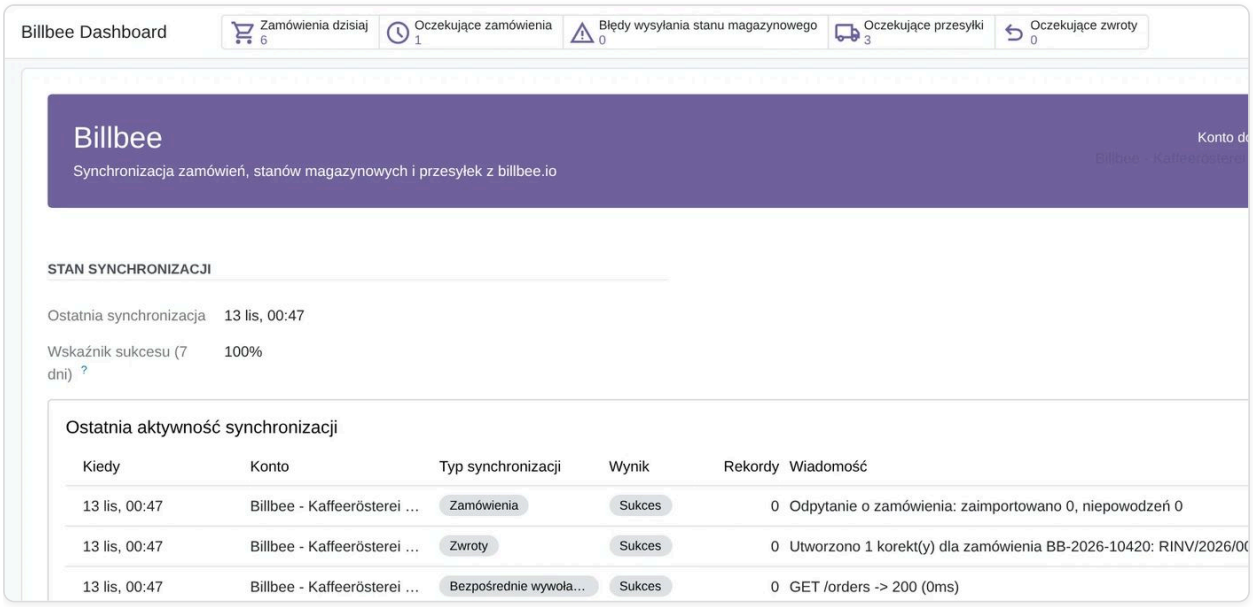


- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Konto ze statusem **Połączono** oraz datami ostatniego testu i ostatniej synchronizacji zamówień.

> Tylko administrator Odoo może zaakceptować zgodę, wpisać dane logowania i używać przycisków, które z nimi operują. Jeśli administrator wycofa zgodę, wywołania do Billbee zostają wstrzymane, dopóki zgoda nie zostanie ponownie zaakceptowana lub dane logowania nie zostaną usunięte z FlexigoTech Cloud.

Po podłączeniu dane napływają same. Zadanie zaplanowane **Billbee: pobieranie zamówień** pobiera zamówienia co 15 minut, a **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego** wysyła stan magazynowy do Billbee z tą samą częstotliwością. **Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)** porównuje co 6 godzin stany po obu stronach i tylko notuje różnice. **Billbee: czyszczenie starych wpisów dziennika synchronizacji** codziennie czyści dziennik. Jeśli Billbee odrzuci dane logowania, konto przechodzi w stan **Błąd uwierzytelniania**; jeśli synchronizacja się nie powiedzie, **Odpowiedzialny** dostaje aktywność. Gdy dane logowania są zapisane, pojawiają się przyciski **Sprawdź w FlexigoTech Cloud**, który pokazuje, co FlexigoTech Cloud przechowuje o koncie, nie ujawniając danych logowania, oraz **Usuń z FlexigoTech Cloud**, który je kasuje.

7 Panel Billbee: na pierwszy rzut oka, co czeka



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Pięć liczników, **Konto domyślne** w prawym górnym rogu i stan synchronizacji.

Pięć liczników to **Zamówienia dzisiaj**, **Oczekujące zamówienia**, **Błędy wysyłania stanu magazynowego**, **Oczekujące przesyłki** i **Oczekujące zwroty**. Sumują się po wszystkich kontach i są przeliczane za każdym otwarciem ekranu. Każdy numer otwiera odpowiadającą mu filtrowaną listę.

Poniżej grupa **Stan synchronizacji** pokazuje **Ostatnia synchronizacja** i **Wskaźnik sukcesu (7 dni)**, a tabela **Ostatnia aktywność synchronizacji** – 10 ostatnich wierszy dziennika synchronizacji. Ten dziennik wypełniają przede wszystkim zadania **Billbee: pobieranie zamówień** i **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego**, oba co 15 minut.

Połącz swoje konto Billbee	Pojawia się, dopóki nie ma żadnego konta, i otwiera formularz nowego konta.
Przejrzyj konta	Pojawia się, gdy konto już istnieje, ale nie dotarło jeszcze żadne zamówienie, i otwiera listę kont.

> Panel tylko pokazuje dane. Nie uruchamia żadnej synchronizacji i niczego nie zmienia w zamówieniach, przesyłkach ani zwrotach.

Liczniki i to, co liczy każdy z nich

LICZNIK	CO LICZY
Zamówienia dzisiaj	Zamówienia zaimportowane dzisiaj, liczone według dnia w UTC.
Oczekujące zamówienia	Zamówienia, które w Billbee nadal są w statusie Ordered lub Confirmed.
Błędy wysyłania stanu magazynowego	Produkty, których wysyłka stanu magazynowego do Billbee zakończyła się błędem.
Oczekujące przesyłki	Wysyłki, które nie zostały jeszcze wysłane do Billbee, czyli w szkicu lub oczekujące na wysyłkę.
Oczekujące zwroty	Zwroty z **Oczekuje na fakturę**.

Stan synchronizacji

Ostatnia synchronizacja	Data i godzina ostatniej linii dziennika synchronizacji.
Wskaźnik sukcesu (7 dni)	Część wpisów dziennika synchronizacji z ostatnich 7 dni, które zakończyły się powodzeniem, pokazana jako procent.
Ostatnia aktywność synchronizacji	Ostatnie 10 linii dziennika: kiedy, konto, rodzaj synchronizacji, wynik, liczba rekordów i komunikat.

Co widzisz w zależności od miejsca

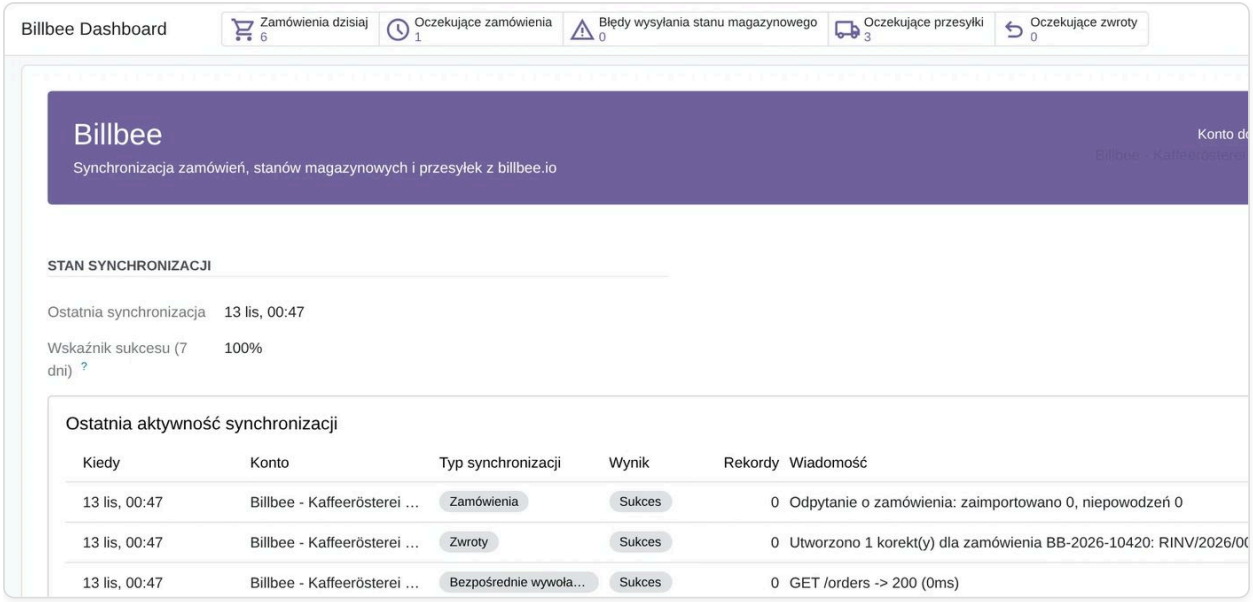
Nad licznikami panel wyświetla ramkę pomocy, dopóki nie dotarło żadne zamówienie. Gdy nie ma żadnego konta, w ramce **Pierwsze kroki** znajduje się przycisk **Połącz swoje konto Billbee**. Gdy jest konto, ale brak zamówień, w ramce **Zaimportuj swoje pierwsze zamówienie** znajduje się **Przejrzyj konta**, które otwiera listę kont. Liczniki i stan synchronizacji są widoczne zawsze.

Zasady i ograniczenia

- Liczniki sumują wszystkie konta. **Konto domyślne** pokazywane u góry to pierwsze aktywne konto w kolejności alfabetycznej.
- Liczby są obliczane za każdym razem, gdy otwierasz ekran.

Przykład na podstawie danych z ekranu

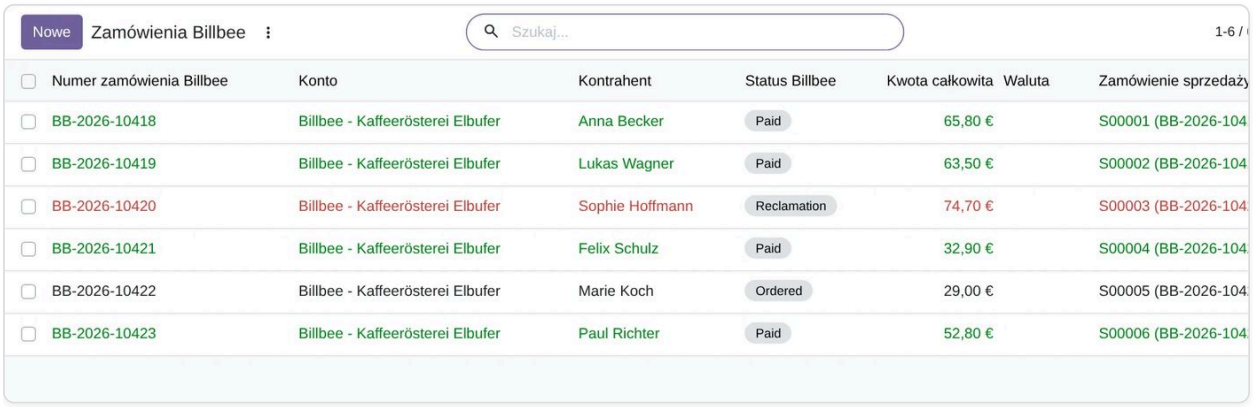
Na przykładowym ekranie kontem domyślnym jest Billbee - Kaffeerösterei Elbufer. Panel pokazuje 1 zamówienie oczekujące, 0 błędów wysyłki stanu, 3 wysyłki oczekujące i 0 zwrotów oczekujących. Tabela aktywności pokazuje m.in. wiersz odpytania zamówień bez nowych importów i bez błędów. Kliknięcie licznika wysyłek oczekujących otwiera przefiltrowaną listę wysyłek.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Liczniki i stan synchronizacji, z Billbee - Kaffeerösterei Elbufer jako kontem domyślnym.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · BILLBEE

8 Zamówienia Billbee w Odoo



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Zamówienia Billbee** z sześcioma zaimportowanymi zamówieniami i ich zamówieniem sprzedaży.

Zamówienia importują się automatycznie zadaniem zaplanowanym **Billbee: pobieranie zamówień**, uruchamianym co 15 minut. Przy każdym przebiegu konektor pyta Billbee tylko o zamówienia zmienione od ostatniego razu, a nie o całą historię. Jeśli po tym przebiegu zostały zamówienia do pobrania, zadanie uruchamia się ponownie od razu, zamiast czekać 15 minut. Nie ma przycisku do ręcznego importu. Każde zamówienie tworzy lub łączy kontakt kupującego oraz zamówienie sprzedaży z jego pozycjami.

Zamówienia znajdziesz w **Billbee › Zamówienia**. Jeśli to samo zamówienie przyjdzie więcej niż raz, nie zostanie zduplikowane: aktualizowany jest jego **Status Billbee**, a zamówienie sprzedaży nie jest tworzone od nowa.

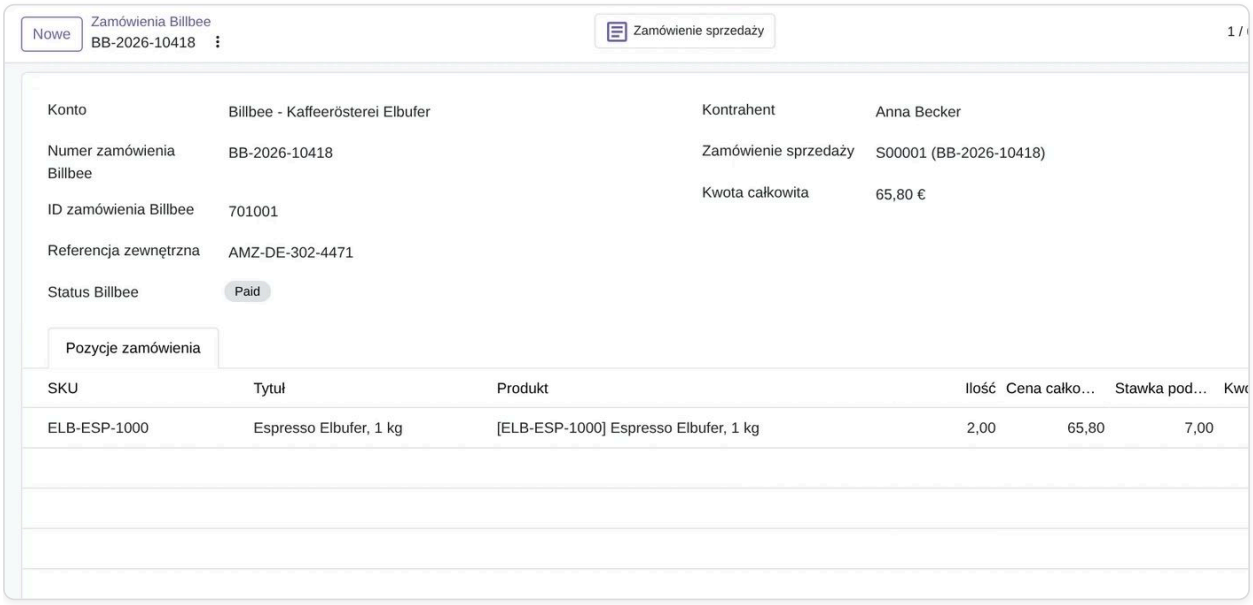
Przycisk zamówienia

Zamówienie sprzedaży	Otwiera zamówienie sprzedaży w Odoo utworzone z tego zamówienia. Nie jest widoczny, jeśli zamówienie nie ma jeszcze zamówienia sprzedaży.

Statusy

Pole **Status Billbee** pokazuje status zamówienia w Billbee, pod angielską nazwą nadaną przez Billbee (Paid, Shipped...). Na liście możesz filtrować według **Zamówione**, **Potwierdzone**, **Opłacone**, **Wysłano**, **Reklamacja** i **Anulowane**. Filtr **Bez zamówienia sprzedaży** pokazuje zamówienia, które jeszcze go nie mają. Możesz też grupować według **Konto**, **Status Billbee** i **Klient**.

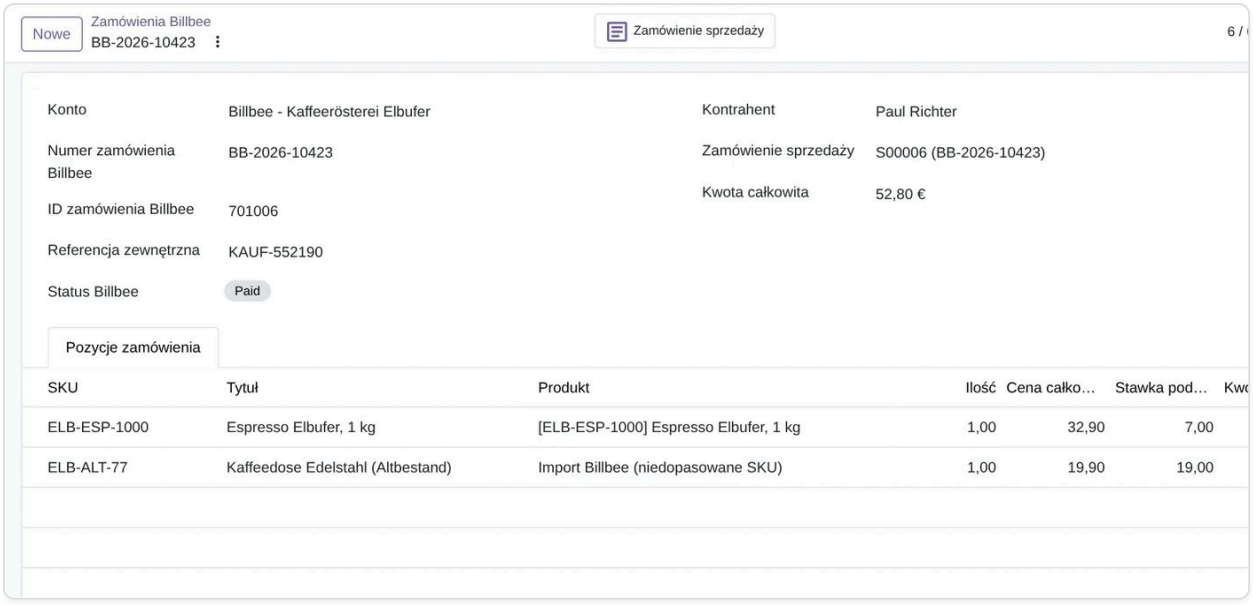
Co widzisz w zamówieniu



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie z zakładką **Pozycje zamówienia**.

Zamówienie pokazuje **Konto**, **Numer zamówienia Billbee**, **ID zamówienia Billbee**, **Referencja zewnętrzna**, **Kontakt**, **Kwota całkowita**, a w zakładce **Pozycje zamówienia** każdą pozycję z jej SKU, tytułem, produktem, ilością, ceną całkowitą, stawką podatku i kwotą podatku.

Pozycje z nieznanym SKU



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie z pozycją, której SKU nie ma odpowiednika.

Jeśli SKU pozycji nie ma przypisania w **Billbee › Produkty** ani nie pasuje do referencji wewnętrznej żadnego produktu, pozycja jest sprzedawana z ogólnym produktem «Import Billbee (niedopasowane SKU)» i zachowuje tytuł z Billbee. Jeśli SKU pasuje do referencji wewnętrznej, konektor sam tworzy przypisanie.

> Zamówienia tworzy konektor podczas importu z Billbee. Ponowny import aktualizuje **Status Billbee** i nie tworzy ponownie zamówienia sprzedaży ani jego pozycji.

Jak importowane jest każde zamówienie

Każde zamówienie z Billbee jest identyfikowane przez konto i ID zamówienia. Dwukrotny import niczego nie duplikuje: zamówienie sprzedaży i pozycje nie są tworzone od nowa, a status jest aktualizowany. Data zamówienia zapisywana jest w UTC, a jeśli Billbee nie przesyła strefy czasowej, przyjmowana jest UTC. Język kontaktu pochodzi z dwuliterowego kodu języka przesłanego przez Billbee, o ile ten język jest aktywny w Odoo.

Statusy zamówienia

Konektor zapisuje w **Status Billbee** status nadany przez Billbee, z jego angielską nazwą. Lista ma filtry dla sześciu z tych statusów:

Zamówione	Kupujący złożył zamówienie.
Potwierdzone	Zamówienie jest potwierdzone w Billbee.
Opłacone	Zamówienie figuruje jako opłacone.
Wysłano	Zamówienie figuruje jako wysłane.
Reklamacja	Zamówienie ma reklamację. Przy włączonej opcji **Automatyczna korekta przy zwrocie** tworzony jest jego zwrot.
Anulowane	Zamówienie jest anulowane. Przy włączonej tej samej opcji tworzony jest również jego zwrot.

Zamówienie często przychodzi jeszcze nieopłacone i przechodzi w stan opłacone przy późniejszym imporcie. Dlatego faktura i automatyczne zatwierdzenie dostawy są ponawiane przy każdym ponownym imporcie, natomiast potwierdzenie zamówienia sprzedaży wykonywane jest tylko przy pierwszym. Każdy krok wymaga, by zamówienie sprzedaży osiągnęło stan z poprzedniego kroku.

Zasady i warunki

- Przycisk **Zamówienie sprzedaży** pojawia się tylko wtedy, gdy zamówienie już je ma.
- Cena każdej pozycji pochodzi z ceny całkowitej Billbee, która zawiera podatki. Konektor koryguje ją według podatku pozycji, aby suma zgadzała się z Billbee.
- Podatek każdej pozycji to podatek od sprzedaży firmy o tej samej stawce. Jeśli takiego nie ma, pozycja pozostaje bez podatku.
- Pozycja, której SKU nie ma przypisania ani nie pasuje do wewnętrznego kodu żadnego produktu, używa produktu ogólnego zapasowego.
- Gdy konektor tworzy fakturę zamówienia, zapisuje to w wewnętrznym znaczniku, który nie pojawia się na żadnym ekranie. Znacznik pozostaje, nawet jeśli faktura zostanie później usunięta, aby ponowny import jej nie utworzył ponownie.

Co zapisuje zamówienie

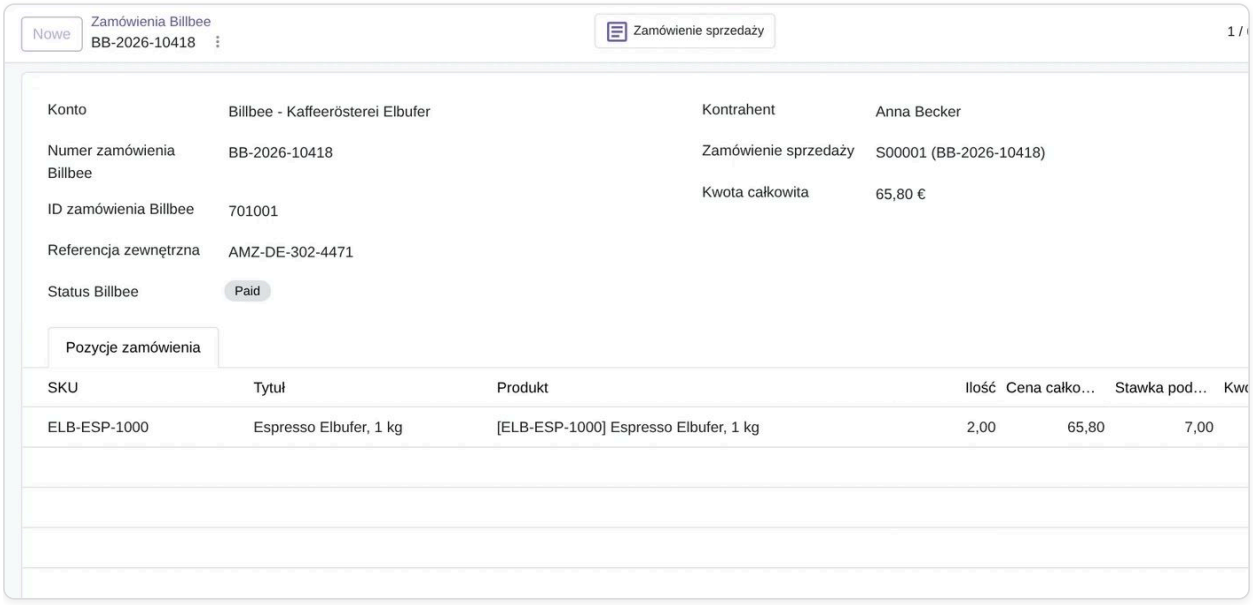
W rekordzie zamówienia widzisz **Konto**, **Numer zamówienia Billbee**, **ID zamówienia Billbee**, **Referencja zewnętrzna**, **Status Billbee**, **Kontakt**, **Zamówienie sprzedaży** i **Kwota całkowita** oraz **Firma**, jeśli pracujesz z wieloma firmami. Pozycje znajdują się w zakładce **Pozycje zamówienia**. Każda pozycja odpowiada pozycji zamówienia sprzedaży tworzonej przy imporcie.

Adresy Packstation

Billbee nie ma pola na Packstation. Jeśli niemiecki kupujący zamawia wysyłkę do skrytki DHL, konektor rozpoznaje to po zapisie adresu i wypełnia trzy pola kontaktu: **DHL Packstation**, **Numer Packstation** i **Packstation Postnummer**. Zobaczysz je w zakładce **Billbee** kontaktu. Rozpoznawanie opiera się na konwencji DHL, ponieważ dokumentacja Billbee jej nie opisuje, i nie zostało jeszcze sprawdzone na prawdziwym zamówieniu.

Przykład od początku do końca

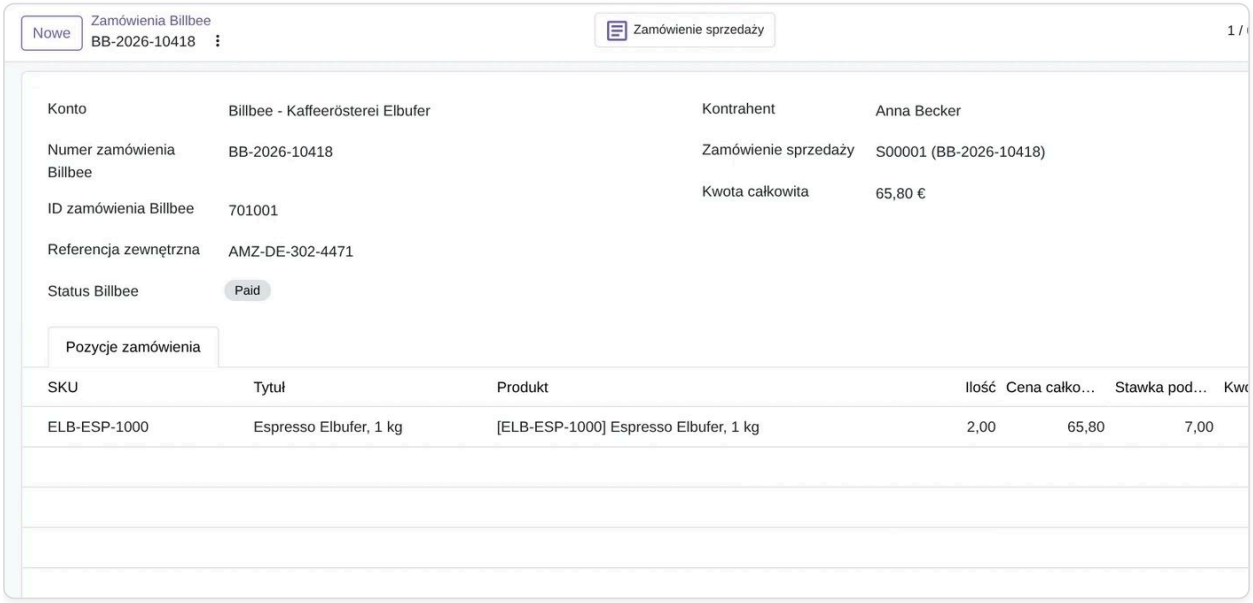
Na przykładowym ekranie zamówienie BB-2026-10418 Anny Becker ma status Paid i wynosi 65,80 €. Ma jedną pozycję z SKU ELB-ESP-1000 (Espresso Elbufer, 1 kg): 2 sztuki za łącznie 65,80. Jego zamówienie sprzedaży, S00001, jest połączone na liście, a **Zamówienie sprzedaży** je otwiera.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie Anny Becker z połączonym zamówieniem sprzedaży.

Inne zamówienie z listy ma dwie pozycje. Ta z SKU Espresso jest powiązana ze swoim produktem. Pozycja o tytule Kaffeedose Edelstahl (Altbestand) nie ma dopasowania i jest sprzedawana z ogólnym produktem zapasowym, który na ekranie widnieje jako «Import Billbee (niedopasowane SKU)». Każda pozycja zachowuje własną stawkę podatku i kwotę podatku.

9 Od zamówienia Billbee do zamówienia sprzedaży



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie Billbee z przyciskiem **Zamówienie sprzedaży** i zakładką **Pozycje zamówienia**.

Zamówienia z Billbee pobiera zadanie zaplanowane **Billbee: pobieranie zamówień**, uruchamiane co 15 minut i aktywne. Znajdziesz je w **Billbee › Zamówienia**, na liście **Zamówienia Billbee**. Widzisz tam kontakt, **Kwota całkowita** i **Status Billbee** każdego z nich. Kolumna **Zamówienie sprzedaży** pokazuje zamówienie sprzedaży utworzone na jego podstawie.

Zamówienie sprzedaży (przycisk zamówienia Billbee)	Otwiera zamówienie sprzedaży w Odoo utworzone z zamówienia Billbee. Jest ukryty, dopóki zamówienie Billbee nie ma zamówienia sprzedaży.
Zamówienie Billbee (przycisk zamówienia sprzedaży)	Otwiera zamówienie Billbee, z którego pochodzi to zamówienie sprzedaży. Jest ukryty, jeśli zamówienie sprzedaży nie pochodzi z Billbee. Widzą go tylko użytkownicy z grupy **Użytkownik Billbee** lub wyższej.
Pozycje zamówienia	Zakładka z zaimportowanymi pozycjami: SKU, tytuł, produkt, ilość, cena całkowita, stawka podatku i kwota podatku.

Statusy

Pole **Status Billbee** pokazuje status, jaki Billbee nadaje zamówieniu. Do wyszukiwania zamówień według statusu lista ma filtry **Zamówione**, **Potwierdzone**, **Opłacone**, **Wysłano**, **Reklamacja** i **Anulowane**. **Bez zamówienia sprzedaży** pokazuje zamówienia, które nie mają jeszcze zamówienia sprzedaży.

1. **Otwórz Billbee › Zamówienia**
   Zobaczysz zaimportowane zamówienia z ich statusem i zamówieniem sprzedaży.
2. **Otwórz zamówienie**
   Sprawdzasz kontakt, kwotę i pozycje.
3. **Kliknij Zamówienie sprzedaży**
   Przechodzisz do połączonego zamówienia sprzedaży w Odoo.

> Zamówienie, które jest już zaimportowane, nie jest tworzone ponownie: jeśli Billbee przyśle je ponownie, aktualizowany jest jego **Status Billbee**, a zamówienie sprzedaży i jego pozycje nie są tworzone od nowa.

Jak importowane jest zamówienie

Każde zamówienie jest identyfikowane przez **ID zamówienia Billbee** w ramach konta. Billbee może przesłać to samo zamówienie wielokrotnie, a konektor niczego nie duplikuje: przy ponownym imporcie aktualizuje **Status Billbee** i uzupełnia brakujące kroki automatyczne.

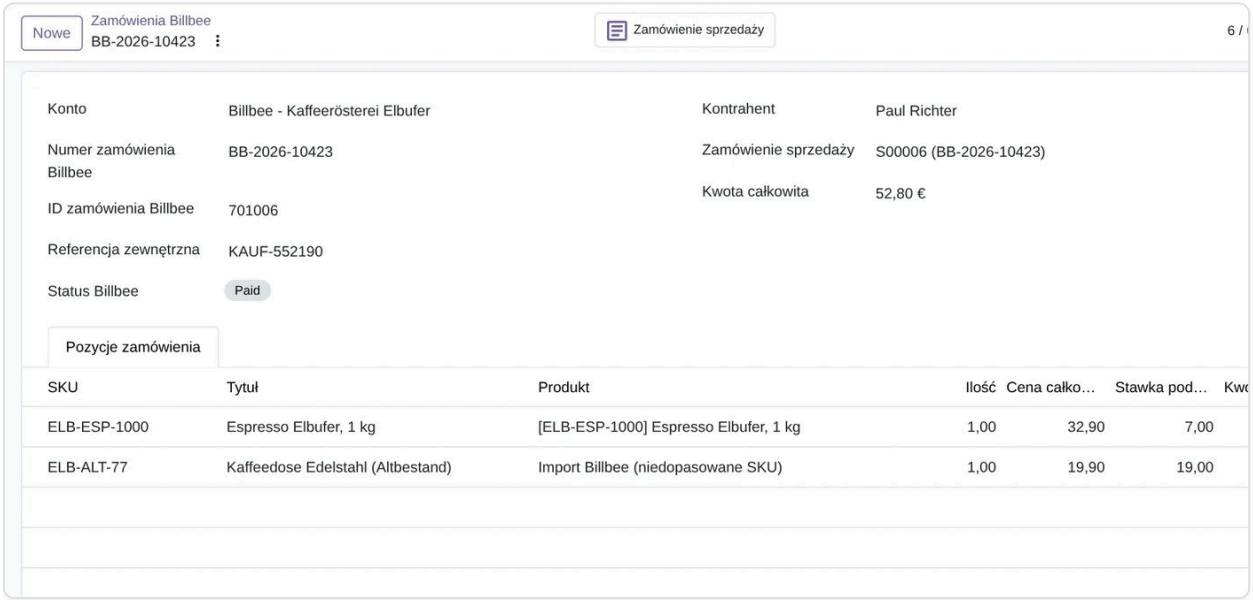
Zadanie **Billbee: pobieranie zamówień** pyta tylko o zamówienia, które Billbee zmienił od ostatniej synchronizacji konta, a nie o całą historię. Każde uruchomienie czyta ograniczoną liczbę stron i ma maksymalny czas działania. Jeśli zostaje praca, jest kontynuowana w następnym uruchomieniu od strony zapisanej w koncie.

Co kopiowane jest do zamówienia sprzedaży

- Kontakt jest połączony z zamówieniem (pole **Kontakt**).
- Jeśli zamówienie zawiera kod języka klienta, używany jest odpowiadający mu aktywny język Odoo.
- Jeśli adres jest adresem Packstation DHL, wypełniane są trzy pola Packstation w kontakcie. Rozpoznanie następuje po konwencji DHL, a nie po dokumentacji Billbee.
- Data utworzenia zapisywana jest w UTC; jeśli Billbee nie przesyła strefy czasowej, przyjmowana jest UTC.

Ceny, podatki i produkty

- Cena całkowita każdej pozycji przesłana przez Billbee zawiera już podatki. Konektor traktuje ją jako kwotę brutto.
- Stawka podatku pozycji jest dopasowywana do podatku od sprzedaży w Odoo o tej samej stawce w firmie zamówienia. Jeśli takiego nie ma, pozycja pozostaje bez podatku.
- Jeśli SKU pozycji nie ma przypisania ani nie pasuje do referencji wewnętrznej żadnego produktu, pozycja używa ogólnego produktu «Import Billbee (niedopasowane SKU)».



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie z jedną niedopasowaną pozycją, która używa produktu «Import Billbee (niedopasowane SKU)».

Statusy, które możesz zobaczyć

Zamówione	Filtr listy: zamówienia w tym statusie Billbee.
Potwierdzone	Filtr listy: zamówienia potwierdzone w Billbee.
Opłacone	Filtr listy: zamówienia, które Billbee uznaje za opłacone.
Wysłano	Filtr listy: zamówienia, które Billbee uznaje za wysłane.
Reklamacja	Filtr listy: zamówienia z reklamacją. Przy włączonej opcji **Automatyczna korekta przy zwrocie** zamówienie, które przechodzi w ten status, tworzy swój zwrot.
Anulowane	Filtr listy: anulowane zamówienia. Przy włączonej tej samej opcji tworzą one również swój zwrot.

Automatyzacja po imporcie

Każde konto może automatycznie potwierdzić zamówienie sprzedaży, zafakturować je i zatwierdzić jego dostawę, w tej kolejności, a każdy krok wykonuje się tylko wtedy, gdy poprzedni pozostawił zamówienie sprzedaży w wymaganym stanie. Potwierdzenie wykonuje się tylko przy pierwszym imporcie. Faktura i dostawa są ponawiane przy każdym ponownym imporcie, ponieważ zamówienie zwykle przychodzi nieopłacone, a opłacone staje się później. Zamówienie, które Billbee utworzył przed **Automatyzuj zamówienia utworzone od**, trafia jako oferta i nie jest potwierdzane automatycznie.

> Jeśli usuniesz fakturę utworzoną automatycznie, konektor nie utworzy jej ponownie przy ponownym imporcie. Zakładamy, że osoba, która ją usuwa, poprawia w niej coś.

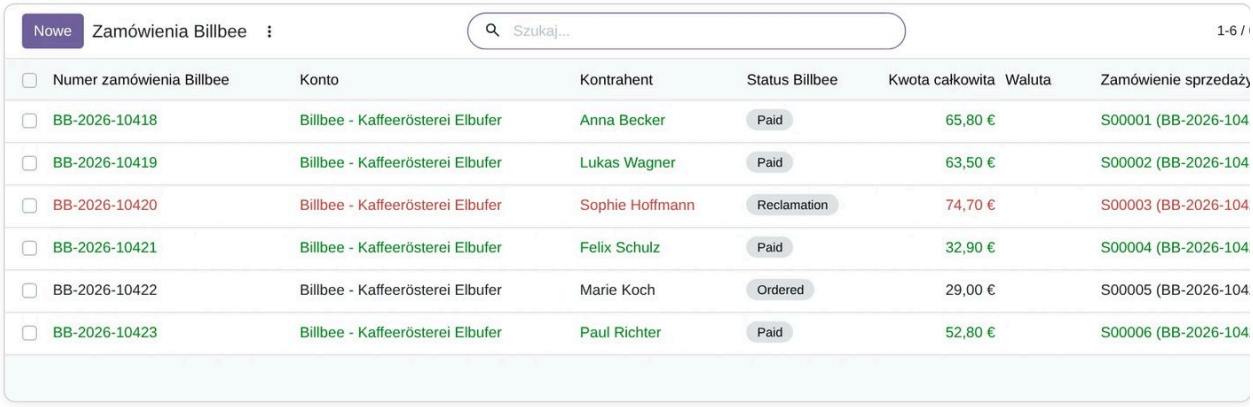
Przykład od początku do końca

1. **Przykładowe zamówienie**

   BB-2026-10418, od Anny Becker, ma status Paid w Billbee i wynosi 65,80 €.

2. **Zadanie importuje zamówienie**

   Pojawia się w **Billbee › Zamówienia** z jedną pozycją: 2 szt. [ELB-ESP-1000] Espresso Elbufer, 1 kg, z podatkiem 7 % (podatek 4,30).



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Zamówienia Billbee** z sześcioma zamówieniami z bazy testowej.

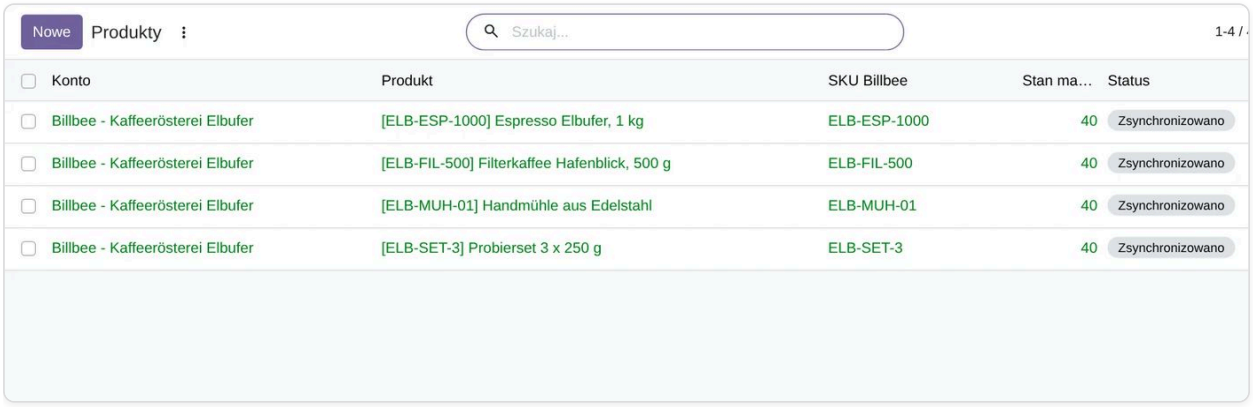
3. **Tworzone jest zamówienie sprzedaży**

   W kolumnie **Zamówienie sprzedaży** widnieje powiązane zamówienie sprzedaży.

4 **Otwierasz zamówienie Billbee i klikasz Zamówienie sprzedaży**

Trafiasz do zamówienia sprzedaży. Stamtąd **Zamówienie Billbee** przenosi Cię z powrotem do zamówienia Billbee.

10 Produkty i stan magazynowy zsynchronizowane z Billbee



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Produkty** z SKU Billbee, stanem magazynowym w Billbee i statusem każdego przypisania.

Przypisania znajdują się w **Billbee › Produkty**. Stan magazynowy wysyłany jest do Billbee przez zadanie zaplanowane **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego**, uruchamiane co 15 minut. Co 6 godzin zadanie **Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)** porównuje stan, który Billbee ma, z ostatnim wysłanym przez konektor, i zapisuje różnice do sprawdzenia. Niczego nie zmienia w Odoo. Stan magazynowy możesz też wysłać ręcznie przyciskami.

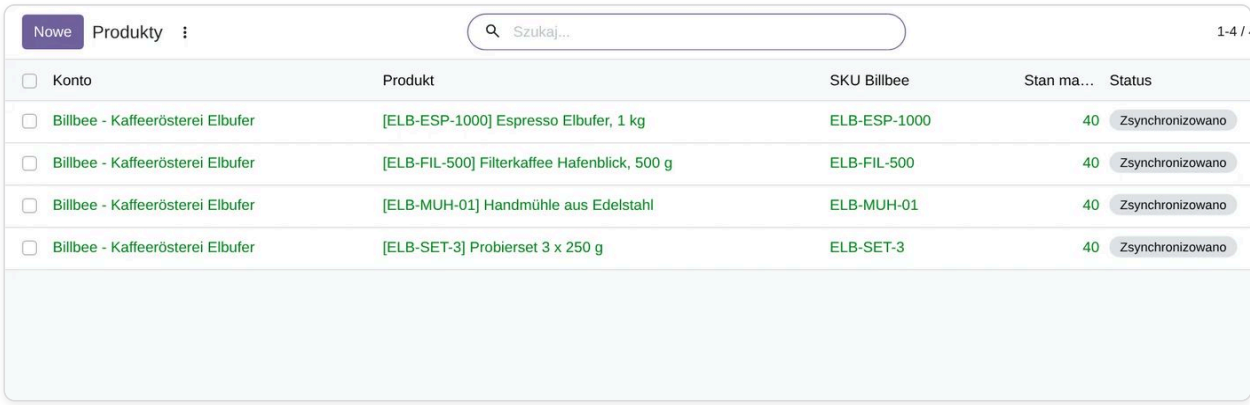
Wyślij stan magazynowy do Billbee	Znajduje się w rekordzie przypisania. Wysyła do Billbee stan magazynowy tego produktu.
Synchronizuj ponownie stan magazynowy...	Znajduje się na liście **Produkty**. Otwiera **Ponowna synchronizacja stanu magazynowego z Billbee**, gdzie wybierasz **Konto**. W **Produkty (opcjonalny filtr)** możesz wybrać, które produkty wysłać; jeśli pole zostawisz puste, wysyłane są wszystkie produkty konta. Potwierdzasz przyciskiem **Wyślij stan magazynowy**, a **Anuluj** zamyka okno.

Stany

Wersja robocza	Przypisanie zostało utworzone, a jego stan magazynowy nie został jeszcze wysłany.
Zsynchronizowano	Stan magazynowy został wysłany do Billbee.
Błąd	Wysyłka nie została zakończona.

1 **Otwórz Billbee › Produkty**

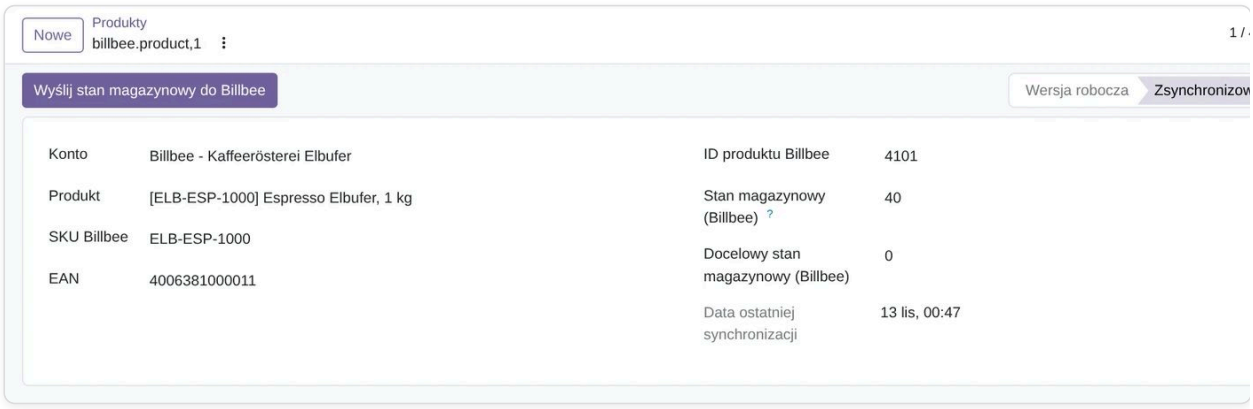
Widzisz każdy produkt z SKU, stanem magazynowym w Billbee i statusem.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Produkty** z przypisaniami konta.

2 Otwórz przypisanie

Sprawdzasz **SKU Billbee**, **Stan magazynowy (Billbee)** i **Data ostatniej synchronizacji**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Rekord przypisania z przyciskiem **Wyślij stan magazynowy do Billbee**.

3 Kliknij Wyślij stan magazynowy do Billbee

Stan magazynowy tego produktu zostaje wysłany do Billbee.

> Przyciski **Wyślij stan magazynowy do Billbee** i **Synchronizuj ponownie stan magazynowy...** widzi tylko administrator systemu. Wysyłka nie zmienia stanu magazynowego w Odoo, który jest jedynym źródłem danych.

Jaki stan magazynowy jest wysyłany

Dla każdego przypisania wysyłany jest wolny stan magazynowy w Odoo, czyli dostępny stan pomniejszony o to, co Odoo ma zarezerwowane dla dowolnego kanału. Od tej ilości odejmowane są zamówienia Billbee tego konta, które są już zaimportowane, jeszcze niepotwierdzone i oczekujące na wysłanie. Domyślnie uwzględniany jest cały stan magazynowy firmy. Jeśli konto ma przypisany magazyn, uwzględniany jest tylko ten magazyn. Dzięki temu, kto pracuje z kilkoma magazynami, a tylko jeden obsługuje zamówienia Billbee, raportuje tylko ten magazyn.

Jak wysyłany jest stan magazynowy

Stan magazynowy zawsze wysyłany jest partiami, nigdy osobnym wywołaniem dla każdego produktu. Zadanie automatyczne uwzględnia tylko produkty, które zmieniły się od ostatniej znanej wartości w Billbee, i wysyła je w

porcjach po maksymalnie 100, jedno wywołanie na porcję. Każde aktywne konto przetwarzane jest osobno, więc błąd w jednym nie uniemożliwia wysłania pozostałych. Ręczna ponowna synchronizacja również wykonuje jedno wywołanie, czy to dla wybranych produktów, czy dla wszystkich produktów konta. Po zakończeniu Odoo informuje, ile produktów z ogółu zostało wysłanych. Jeśli wysłano wszystkie, komunikat jest sukcesem; jeśli nie, jest ostrzeżeniem.

Stany

Wersja robocza	Stan początkowy każdego przypisania.
Zsynchronizowano	Stan magazynowy został pomyślnie wysłany do Billbee.
Błąd	Wysyłka się nie powiodła. Lista **Produkty** ma filtry według **Wersja robocza**, **Zsynchronizowano** i **Błąd** oraz według **Konto**, ułatwiające ich znalezienie.

Co zawiera rekord

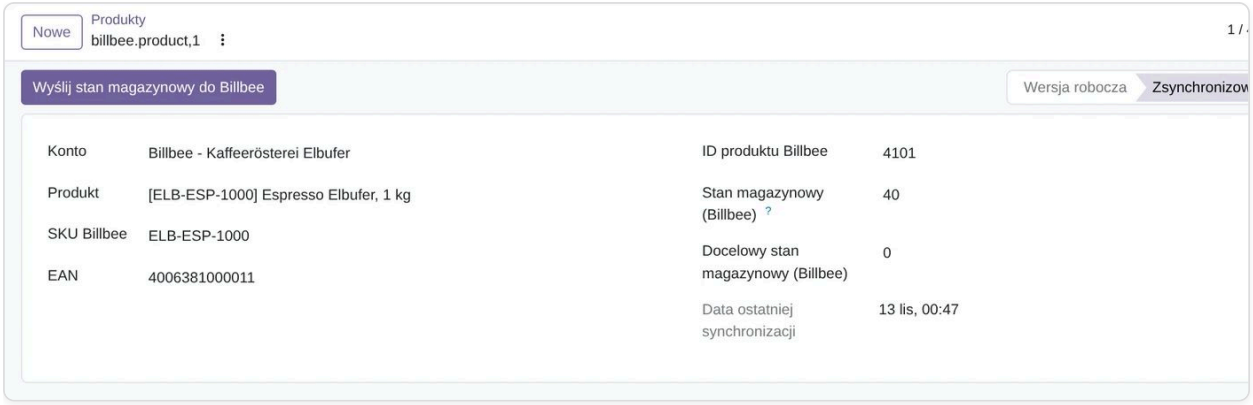
Konto i **Produkt**	Obowiązkowe: konto Billbee oraz produkt Odoo, który jest przypisywany.
SKU Billbee	Obowiązkowe. Identyfikuje artykuł w Billbee.
EAN i **ID produktu Billbee**	Opcjonalne dane artykułu.
Stan magazynowy (Billbee)	Ostatni stan magazynowy, który konektor pomyślnie wysłał do Billbee.
Docelowy stan magazynowy (Billbee)	Możesz je uzupełnić, ale konektor go nie używa ani nie wysyła do Billbee.
Data ostatniej synchronizacji	Tylko do odczytu.

Zasady, które warto znać

- Konektor nigdy nie zapisuje do stanu magazynowego w Odoo. Uzgadnianie tylko odczytuje i zapisuje rozbieżności.
- Rozbieżności wynikają ze zmian wykonanych w Billbee z pominięciem konektora, a sprawdzasz je Ty.
- Zadania wysyłają i odczytują tylko przypisania firmy należącej do konta.
- Jeśli zamówienie zawiera SKU bez przypisania, a istnieje produkt z tym odniesieniem wewnętrznym, konektor tworzy przypisanie przy imporcie. Jeśli przypisanie dla tego SKU i konta już istnieje, używa go bez zmian.

Przykład od początku do końca

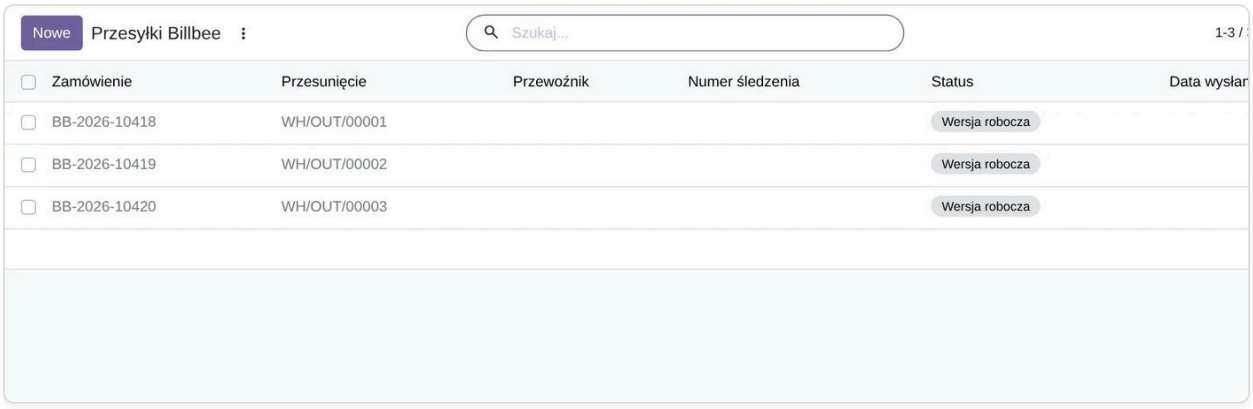
Na przykładowym ekranie konto Billbee - Kaffeerösterei Elbufer ma cztery przypisania, wszystkie w statusie **Zsynchronizowano** i z wartością 40 w polu **Stan magazynowy (Billbee)**: ELB-ESP-1000 (Espresso Elbufer, 1 kg), ELB-FIL-500 (Filterkaffee Hafenblick, 500 g), ELB-MUH-01 (Handmühle aus Edelstahl) i ELB-SET-3 (Probierset 3 x 250 g). Co 15 minut **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego** sprawdza, które z nich uległy zmianie, i wysyła tylko te. Jeśli chcesz wymusić wysyłkę, kliknij **Synchronizuj ponownie stan magazynowy...** na liście, zostaw puste pole **Produkty (opcjonalny filtr)** i kliknij **Wyślij stan magazynowy**. Odoo pokaże, ile produktów wysłano z całości.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Rekord przypisania z przyciskiem **Wyślij stan magazynowy do Billbee**.

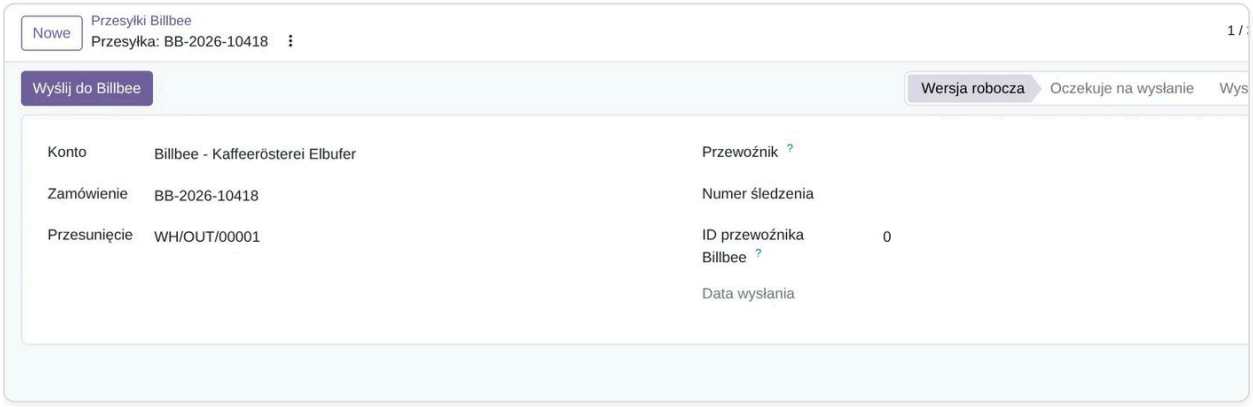
PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · BILLBEE

11 Wysyłki, śledzenie i etykiety



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista wysyłek Billbee z zamówieniem, dokumentem przesunięcia, statusem i datą wysyłki.

Wysyłki znajdują się w **Billbee › Przesyłki**, które otwiera listę **Przesyłki Billbee**. Nie ma zadania zaplanowanego, które je tworzy: wysyłka powstaje, gdy zatwierdzasz dostawę zamówienia pochodzącego z Billbee, z przewoźnikiem i numerem śledzenia z dokumentu przesunięcia. Te dwa dane dokument przesunięcia ma, gdy używasz metod wysyłki Odoo; w przeciwnym razie wysyłka powstaje w **Wersja robocza** bez nich, a Ty wpisujesz je w wysyłce. Jeśli jest numer śledzenia i konto ma włączone **Automatyczne wysyłanie śledzenia do Billbee**, konektor wysyła go do Billbee w tym momencie. Jeśli dokument przesunięcia nie odpowiada żadnemu zamówieniu Billbee, nic nie jest tworzone i nie widzisz żadnego ostrzeżenia. Jeśli wysłanie do Billbee się nie powiedzie, zatwierdzenie dostawy nadal przebiega, a błąd zostaje zapisany w **Billbee › Dziennik synchronizacji**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz wysyłki z przyciskiem **Wyślij do Billbee** i jej statusem.

Przycisk i pola rekordu

Wyślij do Billbee	Wysyła do Billbee przewoźnika i numer śledzenia tej wysyłki. Nie widać go, gdy wysyłka jest już **Wysłano**. Widzi go tylko administrator. Jeśli się nie powiedzie, wysyłka przechodzi w **Błąd** i pojawia się ostrzeżenie.
Konto	Konto Billbee, do którego należy wysyłka.
Zamówienie	Zamówienie Billbee, którego dotyczy.
Przesunięcie	Dokument przesunięcia dostawy, z którego wychodzi wysyłka.
Przewoźnik	Wolna nazwa przewoźnika, na przykład DHL.
Numer śledzenia	Numer śledzenia wysyłki.
ID przewoźnika Billbee	Numer przewoźnika w Billbee. Używa go żądanie etykiety.
Data wysłania	Kiedy wysłano do Billbee. Tylko do odczytu.

Stany

- **Wersja robocza**: wysyłka powstała bez numeru śledzenia i nie jest wysyłana automatycznie.
- **Oczekuje na wysłanie**: ma numer śledzenia i nie została jeszcze wysłana do Billbee.
- **Wysłano**: Billbee ma już przewoźnika i śledzenie. Zapisywana jest **Data wysłania**.
- **Błąd**: wysłanie do Billbee się nie powiodło. Możesz je powtórzyć przyciskiem **Wyślij do Billbee**.

> Wysyłka już **Wysłano** nie jest wysyłana ponownie. Przycisk **Wyślij do Billbee** widzi tylko administrator.

Co się dzieje przy zatwierdzaniu dostawy

Gdy zatwierdzasz dokument przesunięcia zamówienia pochodzącego z Billbee, konektor tworzy wysyłkę. Jeśli dokument przesunięcia ma numer śledzenia i konto ma włączone **Automatyczne wysyłanie śledzenia do Billbee**, wysyła go do Billbee w tym momencie. Jeśli zatwierdzenie przechodzi przez etapy pośrednie, na przykład dostawę częściową, nic się nie dzieje, dopóki dokument przesunięcia nie jest zakończony. Osoba zatwierdzająca nie potrzebuje uprawnień w Billbee. Jeśli FlexigoTech Cloud nie przepuści wywołania, wysyłka pozostaje oczekująca i wysyłasz ją później z jej rekordu; jeśli Billbee zwróci błąd, wysyłka przechodzi w **Błąd**. W obu przypadkach dostawa zostaje zatwierdzona normalnie.

Co robi Billbee potem

Gdy wysyłka trafi do Billbee, a zamówienie sprzedaży nie ma już nic do dostarczenia, a Billbee nadal ma zamówienie do wysłania, konektor oznacza je jako wysłane w Billbee, który przekazuje śledzenie do sklepu lub marketplace, jeśli tak to skonfigurowano. Jeśli ten krok się nie powiedzie, zostaje to zapisane w dzienniku, a wykonana już wysyłka nie jest cofana ani powtarzana. Przy włączonej opcji **Automatycznie powiadamiaj kupującego o wysyłce**, która jest domyślnie wyłączona, konektor dodatkowo prosi Billbee o powiadomienie kupującego; jeśli to powiadomienie się nie powiedzie, wysyłka się nie zmienia.

Stany wysyłki

Wersja robocza	Wysyłka powstała bez numeru śledzenia i nie jest wysyłana automatycznie.

Oczekuje na wysłanie	Ma numer śledzenia i nie została jeszcze wysłana do Billbee.
Wysłano	Billbee już ją ma. Nie jest wysyłana ponownie.
Błąd	Wysyłka się nie powiodła; przyczyna jest zapisana w dzienniku synchronizacji.

Zakładki i pola rekordu

Formularz wysyłki pokazuje **Konto**, **Zamówienie**, **Przesunięcie**, **Przewoźnik**, **Numer śledzenia**, **ID przewoźnika Billbee** i **Data wysłania**. Na dokumencie przesunięcia w Odoo przycisk **Przesyłki Billbee** prowadzi do jego wysyłek i pojawia się, gdy dokument ma jakieś. Lista filtruje według **Wersja robocza**, **Oczekuje na wysłanie**, **Wysłano** i **Błąd** oraz grupuje według konta i statusu.

Żądanie etykiety

Administrator prosi o nią z menu akcji dokumentu przesunięcia, poleceniem **Zamów etykietę przewozową Billbee**. Kreator pobiera **Przesunięcie** i wymaga podania **Konto**, **ID przewoźnika**, **ID produktu wysyłkowego** i **Przewoźnik**, wszystkie są obowiązkowe; obie liczby to te, które Billbee przypisuje przewoźnikowi i jego produktowi wysyłkowemu. Potwierdzasz przyciskiem **Zamów etykietę**, a zamykasz przyciskiem **Anuluj**. Działa tylko w przypadku zamówień, które już istnieją w Billbee. Jeśli Billbee utworzy etykietę, konektor oznacza przesyłkę jako **Wysłano**, z numerem śledzenia zwróconym przez Billbee. Plik PDF etykiety nie jest zapisywany w Odoo.

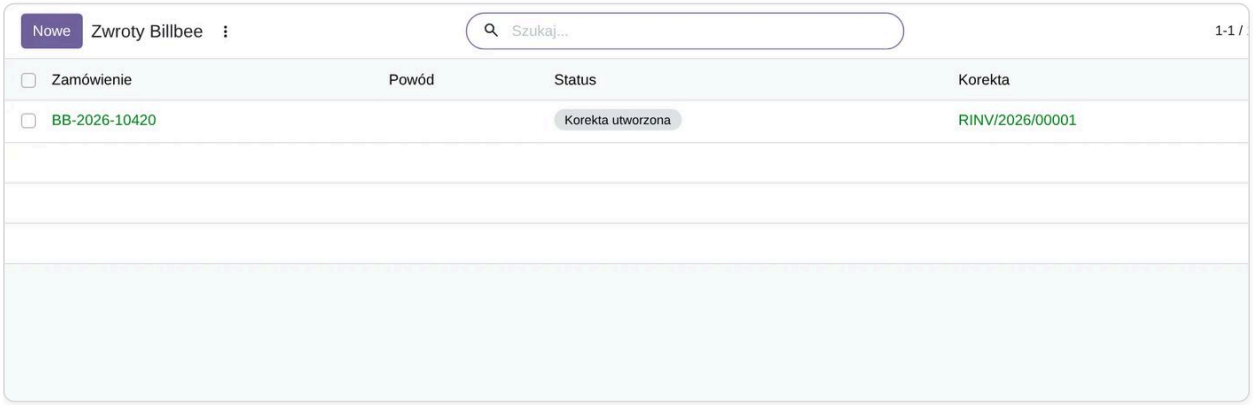
Kiedy nie zadziała

- Przesunięcie nie pochodzi z zamówienia, które jest już w Billbee: wtedy nie można zamówić etykiety.
- Zamówienie należy do innego konta niż wybrane: trzeba wybrać konto, do którego należy zamówienie, aby nie używać danych dostępowych innego sprzedawcy.
- Billbee zwraca błąd albo odpowiedź bez etykiety: nic nie zostaje oznaczone jako wysłane.

Przykład od początku do końca

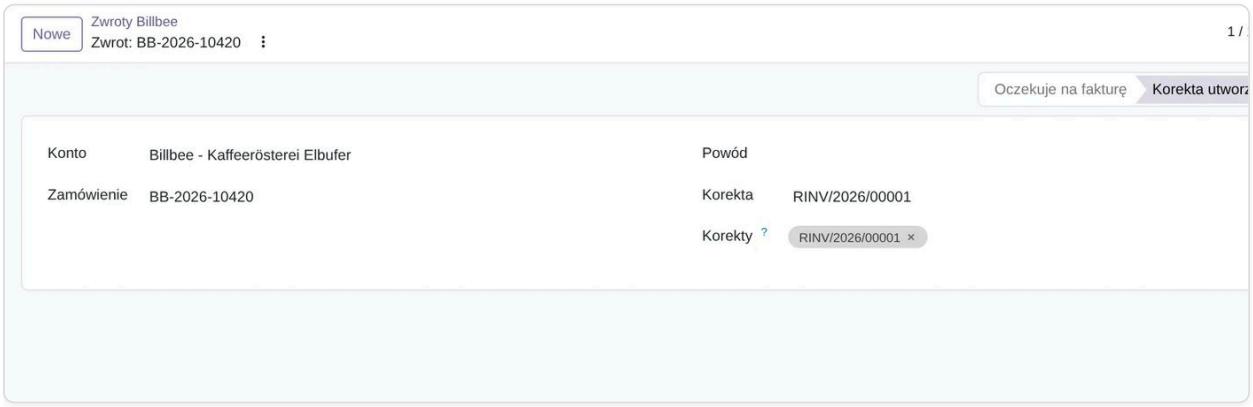
Na ekranie przykładowym są trzy przesyłki w **Wersja robocza**, po jednej na zamówienie: BB-2026-10418 z przesunięciem WH/OUT/00001, BB-2026-10419 z WH/OUT/00002 i BB-2026-10420 z WH/OUT/00003. Są w **Wersja robocza**, ponieważ ich przesunięcia zatwierdzono bez numeru śledzenia: w przesunięciu BB-2026-10418, z konta Billbee - Kaffeerösterei Elbufer, pola **Przewoźnik** i **Numer śledzenia** są puste. Kiedy je uzupełnisz i klikniesz **Wyślij do Billbee**, przesyłka przejdzie w **Wysłano**, jeśli Billbee ją zaakceptuje, zapisze się **Data wysłania** i przycisk zniknie. Jeśli się nie uda, przesyłka przejdzie w **Błąd** i możesz powtórzyć operację tym samym przyciskiem.

12 Zwroty i korekty



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Zwroty Billbee** z zamówieniem BB-2026-10420 w stanie **Korekta utworzona**.

Wchodzisz przez **Billbee › Zwroty**, co otwiera listę **Zwroty Billbee**. Rekord tworzy konektor podczas importu zamówienia, które w Billbee przeszło w reklamację lub zostało anulowane, i tylko wtedy, gdy na koncie włączona jest opcja **Automatyczna korekta przy zwrocie**, która jest domyślnie wyłączona. Bez tej opcji nie powstaje żaden zwrot.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Rekord zwrotu BB-2026-10420 z jego zamówieniem i korektą.

Konto	Konto Billbee, z którego pochodzi zwrot.
Zamówienie	Zamówienie Billbee, którego dotyczy.
Powód	Wolny tekst: konektor go nie uzupełnia.
Status	Na jakim etapie jest zwrot. Zobacz poniższą listę statusów.
Korekta	Korekta Odoo utworzona dla zwrotu.
Korekty	Wszystkie korekty utworzone dla tego zwrotu, jeśli zamówienie miało więcej niż jedną zaksięgowaną fakturę.

Statusy

- **Oczekuje na fakturę**: zamówienie nie miało zaksięgowanej faktury sprzedaży, gdy przyszedł zwrot, więc nie utworzono korekty. Konektor nie sprawdza go ponownie: jeśli później wystawisz fakturę do zamówienia, korektę wykonasz ręcznie.
- **Korekta utworzona**: Odoo utworzył i zaksięgował korektę.

- **Błąd**: nie udało się utworzyć korekty; powód zapisuje się w dzienniku synchronizacji.

Na liście możesz filtrować po **Oczekuje na fakturę**, **Korekta utworzona** i **Błąd** oraz grupować według **Konto** i **Status**.

> Ten ekran nie ma przycisków do tworzenia korekt. Jeśli utworzenie korekty się nie uda, zwrot pozostaje w **Błąd**, błąd zostaje zapisany w dzienniku synchronizacji, a import zamówienia trwa dalej.

Kiedy powstaje zwrot

Zwrot powstaje przy imporcie zamówienia, które w Billbee przeszło w reklamację lub zostało anulowane, i tylko wtedy, gdy na koncie włączona jest opcja **Automatyczna korekta przy zwrocie**, domyślnie wyłączona. Jeśli zwrot dla tego zamówienia już istnieje, zostaje bez zmian i nie jest duplikowany. Na ekranie przykładowym zamówienie BB-2026-10420 ma status Reclamation, dlatego pojawia się w **Zwroty Billbee**.

Co oznacza każdy status

STATUS	CO OZNACZA	CO DZIEJE SIĘ DALEJ
Oczekuje na fakturę	Zamówienie nie miało zaksięgowanej faktury sprzedaży, gdy przyszedł zwrot.	Korekta nie jest tworzona, a konektor nie sprawdza zamówienia ponownie: jeśli wystawisz fakturę później, korektę wykonasz ręcznie.
Korekta utworzona	Zamówienie miało zaksięgowaną fakturę, więc korekta została utworzona i zaksięgowana.	Korekta pojawia się w **Korekta** i w **Korekty**.
Błąd	Nie udało się utworzyć korekty.	Błąd zostaje zapisany i nie przerywa importu zamówienia.

Zasady korekty

- Korekta tworzy się mechanizmem storna faktur Odoo i zostaje zaksięgowana.
- Jeśli zamówienie ma więcej niż jedną zaksięgowaną fakturę, na przykład z dostawami częściowymi fakturowanymi osobno, storno dotyczy wszystkich. Korekty widać w **Korekty**.
- **Korekta** pokazuje korektę zwrotu, a **Korekty** wszystkie utworzone.

> Błąd przy tworzeniu korekty nie przerywa importu zamówienia, które go wywołało. Zwrot przechodzi w **Błąd**, a pozostałe zamówienia importują się normalnie.

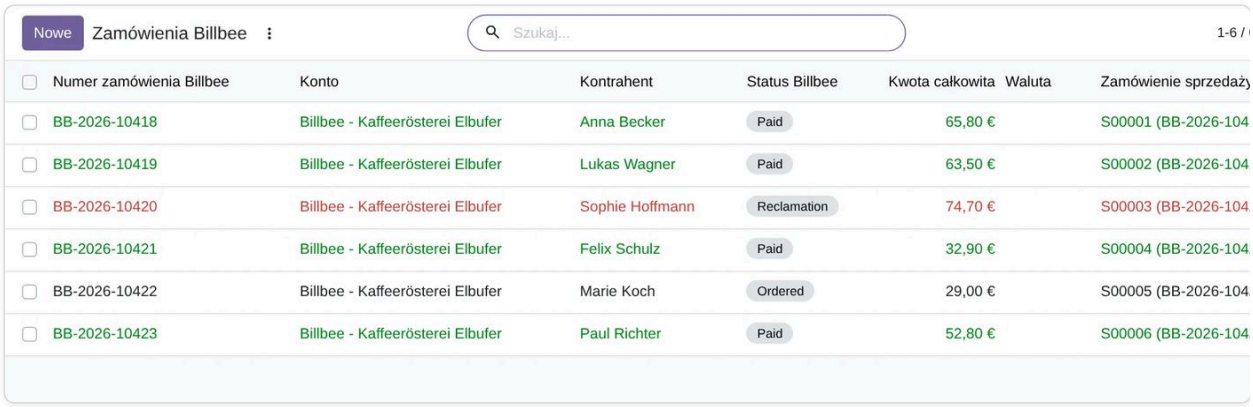
Pola rekordu

Konto	Obowiązkowe.
Zamówienie	Obowiązkowe.
Powód	Wolny tekst: konektor go nie uzupełnia.
Status	Domyślnie **Oczekuje na fakturę**.
Korekta	Utworzona korekta.
Korekty	Wszystkie utworzone korekty.

Przykład od początku do końca

1 Zamówienie przykładowe przechodzi w reklamację

Zamówienie BB-2026-10420 Sophie Hoffmann, 74,70 €, ma w Billbee status Reclamation, a na koncie włączona jest opcja **Automatyczna korekta przy zwrocie**.



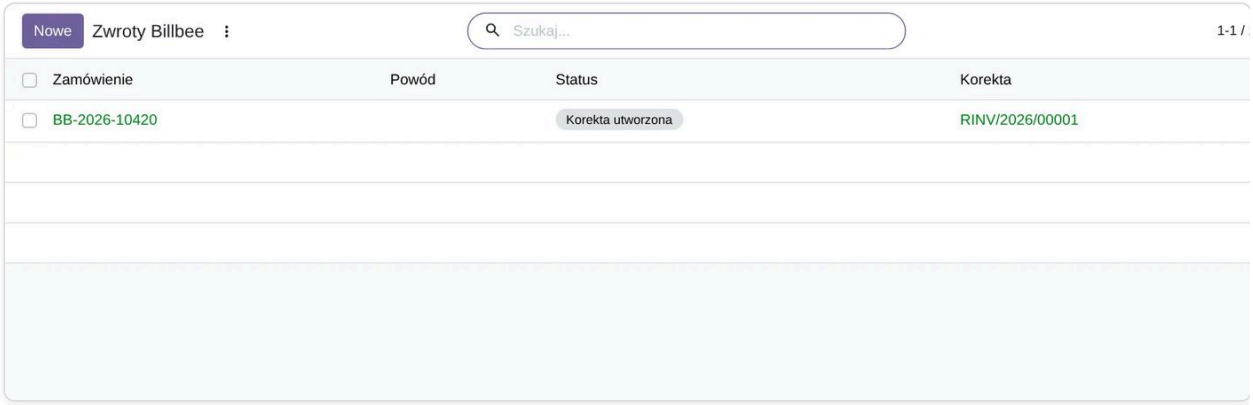
- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie BB-2026-10420 Sophie Hoffmann na liście zamówień Billbee.

2 Odoo je importuje

Zadanie **Billbee: pobieranie zamówień** je pobiera i tworzony jest zwrot.

3 Korekta zostaje utworzona

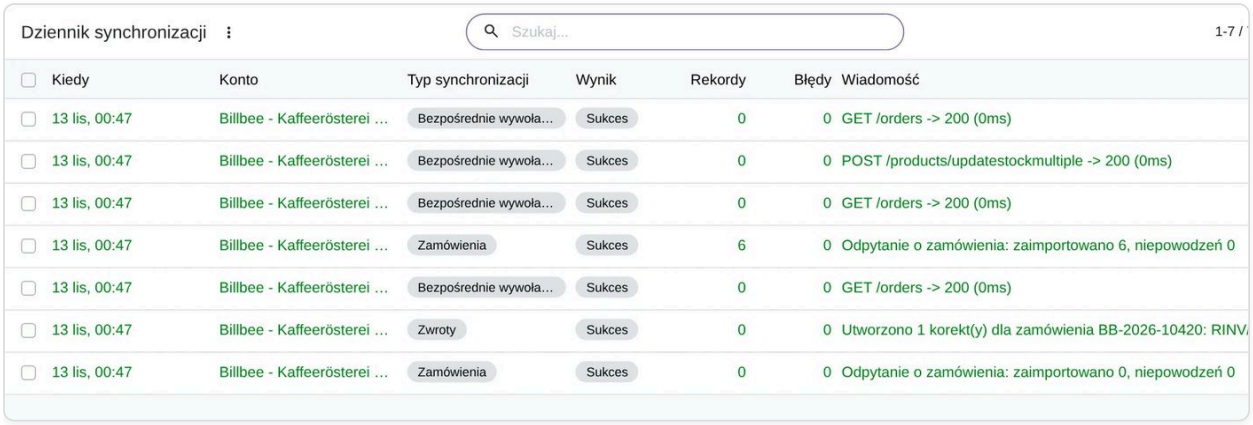
Zamówienie miało zaksięgowaną fakturę, więc Odoo tworzy i księguje korektę RINV/2026/00001. Zwrot przechodzi w **Korekta utworzona**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zwrot BB-2026-10420 w **Korekta utworzona** z korektą RINV/2026/00001.

13 Dziennik synchronizacji

Otwierasz go w **Billbee › Dziennik synchronizacji**. Każda linia pokazuje, kiedy się odbyła, dla którego konta, jakiego była typu, jak się zakończyła i jaką wiadomość zostawiła.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista dziennika z kolumnami **Konto**, **Typ synchronizacji**, **Wynik**, **Rekordy**, **Błędy** i **Wiadomość**.

Skąd bierze się każda linia

Nie ma przycisku do tworzenia linii. Piszą je zaplanowane zadania i akcje konektora za każdym razem, gdy synchronizują dane lub wywołują Billbee. Najczęściej piszą je **Billbee: pobieranie zamówień** i **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego**, obie co 15 minut, oraz **Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)**, co 6 godzin.

Filtry i grupowanie

Sukces i **Błąd**	Filtrują po wyniku linii.
Produkty, **Wysyłanie stanu magazynowego**, **Zamówienia**, **Przesyłki**, **Zwroty** i **Webhook**	Filtrują po typie synchronizacji.
Typ i **Wynik**	Grupują linie według tych kryteriów.

Statusy

Sukces	Synchronizacja albo wywołanie zakończyły się poprawnie.
Błąd	Coś się nie udało. Oprócz linii konto dostaje oczekującą aktywność dla swojego opiekuna.

Czyszczenie

Zadanie **Billbee: czyszczenie starych wpisów dziennika synchronizacji** uruchamia się codziennie i usuwa linie starsze niż 90 dni.

> Dziennik nie ma przycisków: służy do sprawdzenia, co się działo, a linie starsze niż 90 dni znikają same podczas codziennego czyszczenia.

Typy i wyniki, które zobaczysz

WARTOŚĆ	GDZIE SIĘ WYBIERA	CO OZNACZA
Produkty	**Typ synchronizacji**	Linia synchronizacji produktów.
Wysyłanie stanu magazynowego	**Typ synchronizacji**	Linia wysłania stanu magazynowego do Billbee.
Zamówienia	**Typ synchronizacji**	Linia importu zamówień.
Przesyłki	**Typ synchronizacji**	Linia synchronizacji przesyłek.
Zwroty	**Typ synchronizacji**	Linia synchronizacji zwrotów.
Webhook	**Typ synchronizacji**	Wiersz powiadomienia otrzymanego z Billbee lub z rejestru webhooka.
Bezpośrednie wywołanie API	**Typ synchronizacji**	Jeden wiersz dla każdego żądania do Billbee, z jego metodą, ścieżką i odpowiedzią.
Sukces	**Wynik**	Synchronizacja lub wywołanie zakończyło się pomyślnie.
Błąd	**Wynik**	Tworzy też oczekującą aktywność na koncie.

Zasady rejestru

- **Typ synchronizacji** i **Wynik** są obowiązkowe w każdym wierszu.
- **Rekordy** i **Błędy** zaczynają się od 0.
- Jeśli wiersz zostaje utworzony z **Błąd** i ma konto, na tym koncie zaplanowana zostaje oczekująca aktywność. Zostaje przypisana do jej odpowiedzialnego, a jeśli go nie ma, do bieżącego użytkownika.
- Wiersze są zapisywane z uprawnieniami systemowymi, nawet jeśli osoba uruchamiająca synchronizację nie ma dostępu do rejestru.

Pola na liście

Konto	Konto Billbee, do którego należy wiersz.
Typ synchronizacji	Jakiego rodzaju była synchronizacja lub wywołanie.
Wynik	**Sukces** lub **Błąd**.
Rekordy	Ile rekordów przetworzyła synchronizacja.
Błędy	Ile z nich się nie powiodło.
Wiadomość	Podsumowanie, które pozostawia synchronizacja.

Rejestr zapisuje także firmę konta, ale nie pojawia się ona na żadnym ekranie.

Przykład od początku do końca

Na ekranie przykładowym rejestr ma siedem wierszy dla tego samego konta, wszystkie w **Sukces**. Cztery to bezpośrednie wywołania API, po jednym na każde żądanie do Billbee. Dwa to odpytania zamówień, a jedno z nich pobrało 6 zamówień z bazy testowej: 6 w **Rekordy** i 0 w **Błędy**. Siódmy dotyczy **Zwroty**: korektę utworzoną dla zamówienia BB-2026-10420.

Te zaimportowane zamówienia pojawiają się później w **Billbee › Zamówienia**. Gdyby odpytanie się nie powiodło, wiersz miałby **Błąd**, a konto miałoby oczekującą aktywność dla swojego odpowiedzialnego.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · BILLBEE

14 Dane, które wędrują w obie strony

DANE	KIERUNEK	KIEDY
Zamówienia, z ich pozycjami, kontaktem i adresem dostawy	Z Billbee do Odoo	**Billbee: pobieranie zamówień**, co 15 minut. Pobiera tylko zamówienia, które Billbee zmienił od ostatniej synchronizacji konta.
Status każdego zamówienia w Billbee	Z Billbee do Odoo	Gdy zamówienie zostaje ponownie zaimportowane w tym samym zadaniu. Zamówienie już zaimportowane tylko aktualizuje swój status, nie jest tworzone ponownie.
Zwroty	Z Billbee do Odoo	Przy imporcie zamówienia, które Billbee przenosi do reklamacji lub do anulowanych, przy włączonej opcji **Automatyczna korekta przy zwrocie**. Jeśli zamówienie ma już zaksięgowaną fakturę, korekta zostaje utworzona i zaksięgowana; jeśli nie, zwrot pozostaje w **Oczekuje na fakturę**.
Stan magazynowy produktów	Z Odoo do Billbee	**Billbee: wysyłanie stanu magazynowego**, co 15 minut, albo przyciskiem **Wyślij stan magazynowy do Billbee** w przypisaniu. Wysyłany jest wolny stan magazynowy z Odoo, pomniejszony o zaimportowane z Billbee zamówienia, które nie zostały jeszcze potwierdzone ani wysłane.
Stan magazynowy wszystkich produktów konta lub wybranych produktów	Z Odoo do Billbee	Przycisk **Synchronizuj ponownie stan magazynowy...** na liście produktów oraz jego przycisk **Wyślij stan magazynowy**, w jednym wywołaniu.
Stan magazynowy według Billbee	Z Billbee do Odoo	**Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)**, co 6 godzin. Jedynie odnotowuje różnice w rejestrze.
Przewoźnik i numer śledzenia	Z Odoo do Billbee	Przy zatwierdzaniu dostawy zamówienia z Billbee, jeśli dokument magazynowy ma numer śledzenia i włączona jest opcja **Automatyczne wysyłanie śledzenia do Billbee**, albo przyciskiem **Wyślij do Billbee** na wysyłce.
Status „wysłane" zamówienia i powiadomienie kupującego	Z Odoo do Billbee	Po wysłaniu przesyłki, gdy w zamówieniu sprzedaży nic już nie pozostaje do dostarczenia; Billbee przekazuje śledzenie do sklepu lub marketplace'u, jeśli tak to skonfigurowano. Powiadomienie kupującego wysyłane jest tylko przy włączonej opcji **Automatycznie powiadamiaj kupującego o wysyłce**.
Żądanie etykiety wysyłkowej	Z Odoo do Billbee	Przyciskiem **Zamów etykietę**, wyłącznie dla dostaw zamówień, które już istnieją w Billbee. Plik PDF nie jest zapisywany w Odoo.
Rejestracja webhooka	Z Odoo do Billbee	Przyciskiem **Zarejestruj webhook w Billbee (w miarę możliwości)**. Jeśli Billbee ją odrzuci, konto nadal działa dzięki okresowemu importowi.

DANE	KIERUNEK	KIEDY
Powiadomienie o nowym lub zmienionym zamówieniu	Z Billbee do Odoo	Gdy Billbee powiadamia webhook konta. Odoo nie traktuje danych z powiadomienia jako wiarygodnych: na ich podstawie odnajduje zamówienie i ponownie pobiera je z Billbee.

Wywołania do Billbee nie wychodzą bezpośrednio z Twojego Odoo: przechodzą przez FlexigoTech Cloud, który przechowuje zaszyfrowane login i hasło API każdego konta i dołącza je do każdego wywołania, razem z kluczem integracji FlexigoTech. Twoje Odoo zapisuje login, ale nie hasło. Bez wersji próbnej lub subskrypcji wywołania nie są wykonywane. Przez FlexigoTech Cloud przechodzą, bez zapisywania ich tam, zamówienia wraz z klientami i adresami dostawy, poziomy stanów magazynowych, wysyłki z numerami śledzenia, etykiety oraz rejestracja webhooka.

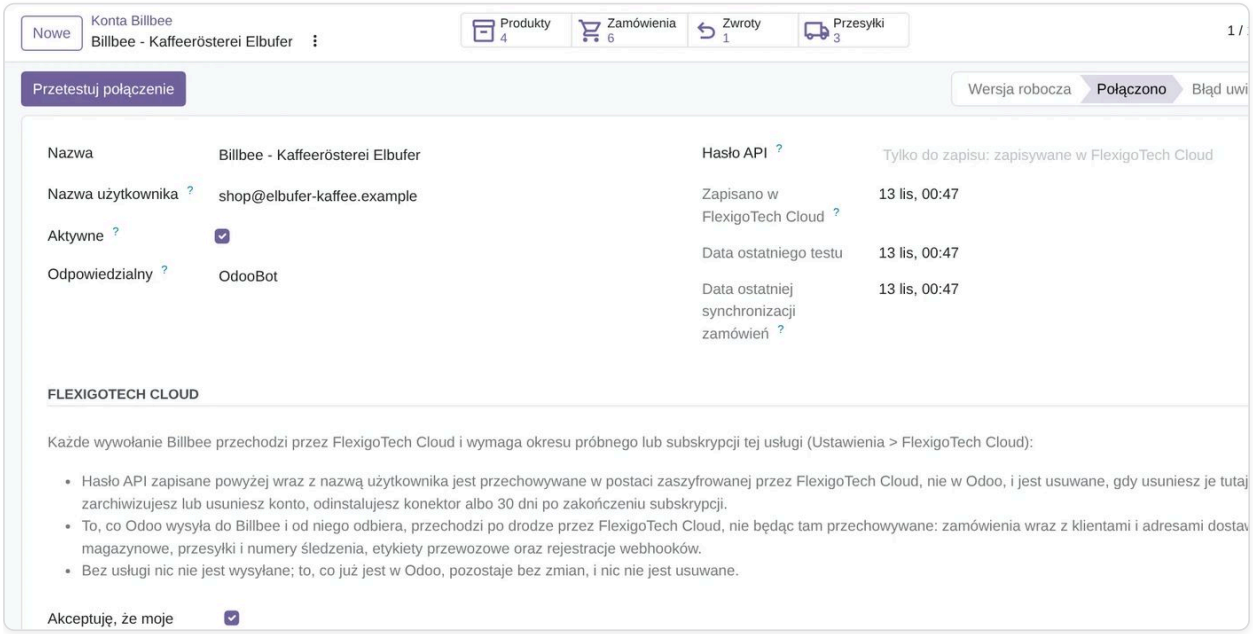
PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · BILLBEE

15 Co dzieje się automatycznie

ZADANIE	CZĘSTOTLIWOŚĆ	CO ROBI
Billbee: pobieranie zamówień	Co 15 minut (włączone)	Pobiera z Billbee zamówienia, które zmieniły się od ostatniej synchronizacji każdego konta. Jeśli zostaje praca do wykonania, uruchamia się ponownie od razu, zamiast czekać 15 minut.
Billbee: wysyłanie stanu magazynowego	Co 15 minut (włączone)	Wysyła do Billbee, konto po koncie, stan magazynowy produktów, które zmieniły się w Odoo od ostatniej znanej wartości w Billbee.
Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)	Co 6 godzin (włączone)	Porównuje stan zadeklarowany przez Billbee z ostatnim stanem znanym łącznikowi i odnotowuje różnice w rejestrze. Nie zmienia stanu magazynowego w Odoo.
Billbee: czyszczenie starych wpisów dziennika synchronizacji	Codziennie (włączone)	Usuwa wiersze starsze niż 90 dni z **Billbee › Dziennik synchronizacji**.

Częstotliwości zmienia się w zaplanowanych akcjach Odoo, w menu Ustawienia › Techniczne, przy włączonym trybie deweloperskim.

16 Opcje konta i ich wartości domyślne



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz konta Billbee z jego ogólnymi polami.

OPCJA	PRZY UTWORZENIU	CO ROBI
Aktywne	Włączona	Po jej wyłączeniu konto natychmiast przestaje wykonywać wywołania do Billbee. Po archiwizacji konta jego dane logowania są też usuwane z FlexigoTech Cloud.
Odpowiedzialny	Użytkownik, który tworzy konto	Otrzymuje aktywność za każdym razem, gdy synchronizacja tego konta zarejestruje błąd.
Firma	Bieżąca firma	Firma Odoo, do której należy konto.
Automatyzuj zamówienia utworzone od	Data i godzina utworzenia konta	Automatyzacja działa tylko na zamówieniach, które Billbee utworzył od tego momentu. Wcześniejsze, nawet jeśli zmienią się później w Billbee, wchodzą jako oferty. Nie można tego edytować.
Automatyczne potwierdzanie zamówienia sprzedaży	Wyłączona	Potwierdza zamówienie sprzedaży zaraz po zaimportowaniu zamówienia z Billbee.
Automatyczne tworzenie faktury	Wyłączone	Tworzy i księguje fakturę sprzedaży zaimportowanego zamówienia. Wymaga, aby zamówienie sprzedaży było potwierdzone.
Fakturuj dopiero, gdy Billbee potwierdzi płatność	Włączone	Automatyczna faktura powstaje dopiero wtedy, gdy status zamówienia w Billbee potwierdza płatność (Paid, Shipped, Closed, Packed lub Fulfilling). Widoczne tylko przy włączonym **Automatyczne tworzenie faktury**.
Automatyczne zatwierdzanie dostawy	Wyłączone	Zatwierdza dostawę wydania zaimportowanego zamówienia. Wymaga, aby zamówienie sprzedaży było potwierdzone.
Automatyczna korekta przy zwrocie	Wyłączone	Jeśli zamówienie w Billbee przechodzi w reklamację lub zostaje anulowane, tworzy jego zwrot, a jeśli ma już zaksięgowaną fakturę, tworzy i księguje korektę. Gdy wyłączone, zwrot nie jest tworzony.

OPCJA	PRZY UTWORZENIU	CO ROBI
Automatyczne wysyłanie śledzenia do Billbee	Włączone	Po zatwierdzeniu dostawy powiązanej z zamówieniem Billbee wysyła do Billbee przewoźnika i numer śledzenia, jeśli są podane na dokumencie wydania.
Automatycznie powiadamiaj kupującego o wysyłce	Wyłączone	Gdy wysyłka zostanie poprawnie przyjęta przez Billbee, prosi również o powiadomienie kupującego. Nie ma gwarancji, że powiadomienie dotrze.
Magazyn źródłowy stanów	Puste	Ogranicza stan wysyłany do Billbee do tego magazynu. Gdy puste, wysyłany jest stan całej firmy, zsumowany ze wszystkich magazynów.

Automatyzacje są powiązane ze sobą: automatyczna faktura i automatyczna dostawa wymagają potwierdzonego zamówienia sprzedaży, więc najpierw włącz **Automatyczne potwierdzanie zamówienia sprzedaży**. Potwierdzenie wykonuje się tylko przy pierwszym imporcie zamówienia. Ustaw **Magazyn źródłowy stanów**, jeśli masz dwa lub więcej magazynów i tylko jeden obsługuje zamówienia z Billbee.

Czynności wykonywane ręcznie

ZAKŁADKA LUB GRUPA	PRZYCISKI
Nagłówek konta	**Przetestuj połączenie**: pobiera z Billbee jedną stronę zamówień, aby sprawdzić, czy konto odpowiada. Tylko dla administratorów.
Grupa FlexigoTech Cloud	**Sprawdź w FlexigoTech Cloud** pokazuje, co FlexigoTech Cloud przechowuje dla tego konta, bez samych danych uwierzytelniających. **Usuń z FlexigoTech Cloud** usuwa te dane uwierzytelniające i wywołania do Billbee zostają wstrzymane; nic więcej nie jest kasowane. Oba przyciski pojawiają się, gdy dane są zapisane, i tylko dla administratorów.
Zakładka Webhook	**Zarejestruj webhook w Billbee (w miarę możliwości)** próbuje zarejestrować automatyczne powiadomienie w Billbee. **Wygeneruj nowy sekret** tworzy nowy sekret.

Zakładki **Automatyzacja** i **Stan magazynowy** zawierają opcje biznesowe, opisane w „Opcje konta”. Poniżej inne części konta.

Dane uwierzytelniające: Nazwa użytkownika i Hasło API	Nazwa użytkownika to e-mail logowania do Billbee. Hasło API różni się od hasła logowania i tworzy się je w Billbee w Ustawienia > API: co najmniej 12 znaków, z wielką literą, małą literą, cyfrą i jednym ze znaków specjalnych obsługiwanych przez Billbee, bez dwukropków. Widzą je tylko administratorzy, a po zapisaniu nie da się go odczytać: jest przechowywane w FlexigoTech Cloud, a nie w Odoo.
Zgoda	Pole **Akceptuję, że moje dane uwierzytelniające Billbee przechowuje FlexigoTech Cloud i że wywołania Billbee przechodzą przez tę usługę** trzeba zaznaczyć przed zapisaniem danych uwierzytelniających. Jeśli zgoda zostanie cofnięta, wywołania do Billbee zostają wstrzymane.
Zapisano w FlexigoTech Cloud	Data ostatniego zapisania danych uwierzytelniających. Puste oznacza, że nie można wywoływać Billbee z tymi danymi. Jeśli zmienisz tylko **Nazwa użytkownika** albo zarchiwizujesz konto, dane uwierzytelniające zostaną usunięte z FlexigoTech Cloud i trzeba będzie wprowadzić je ponownie.
Status	Tylko do odczytu: **Wersja robocza**, **Połączono** lub **Błąd uwierzytelniania**. Nowe konto zaczyna od **Wersja robocza**.

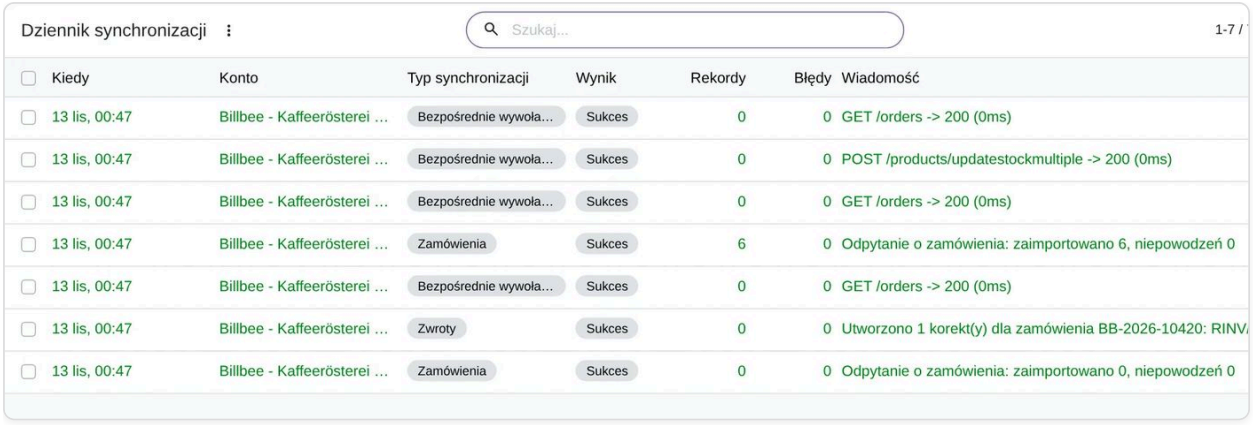
Data ostatniego testu i **Data ostatniej synchronizacji zamówień**	Tylko do odczytu. Druga data pokazuje, od kiedy pobierane są zmienione zamówienia z Billbee, i powstaje razem z kontem; odpytywanie nie pobiera pełnej historii.
Zakładka Webhook	Zapisuje **Adres URL webhooka**, **Sekret webhooka** (generowany przy tworzeniu konta, tylko do odczytu, służy do weryfikacji powiadomień przychodzących z Billbee) oraz **ID webhooka Billbee**, który uzupełnia się po udanej rejestracji. Jeśli Billbee odrzuci rejestrację, konto nadal działa przez odpytywanie, a adres możesz zarejestrować w Billbee ręcznie.

17 Bezpieczeństwo i dane osobowe

- Nazwę użytkownika i hasło API Billbee wpisuje administrator w koncie, a są one wysyłane do FlexigoTech Cloud, który przechowuje je w formie zaszyfrowanej. Twoja instancja Odoo zachowuje tylko nazwę użytkownika.
- Przed wysłaniem danych uwierzytelniających administrator musi zaakceptować, że FlexigoTech Cloud je przechowuje i że wywołania Billbee przechodzą przez tę usługę. Bez tej zgody nic nie jest wysyłane.
- Jeśli administrator cofnie zgodę, wywołania do Billbee zostają wstrzymane. Dane uwierzytelniające pozostają w FlexigoTech Cloud, dopóki ich nie usuniesz.
- Dane uwierzytelniające są usuwane z FlexigoTech Cloud, gdy usuniesz je z konta, zarchiwizujesz lub usuniesz konto, odinstalujesz konektor albo 30 dni po zakończeniu subskrypcji.
- Przetestowanie połączenia, sprawdzenie i usunięcie danych uwierzytelniających w FlexigoTech Cloud oraz rejestrację webhooka może wykonać wyłącznie administrator systemu. Wysyłanie stanów, żądanie etykiet i wysyłanie przesyłek do Billbee również są zarezerwowane dla tego profilu.
- Uprawnienia konektora są podzielone na trzy grupy. **Użytkownik Billbee** ma prawo do odczytu. **Menedżer Billbee** dodatkowo tworzy i edytuje przypisania, zwroty i przesyłki oraz edytuje zamówienia. **Administrator Billbee** ma pełny dostęp w aplikacji, w tym do kont i menu **Billbee › Konfiguracja**. Przycisk **Zamówienie Billbee** na zamówieniu sprzedaży widzi każdy z grupą **Użytkownik Billbee** lub wyższą.
- Rekordy Billbee dziedziczą firmę ze swojego konta. Użytkownik nie może jej zmienić ani przenieść rekordu na konto lub zamówienie firmy, do której nie ma dostępu.
- W FlexigoTech Cloud zapisuje się nazwę firmy, e-mail osoby akceptującej, datę i wersję zaakceptowanego tekstu. Twoi klienci, zamówienia, faktury i produkty pozostają w Twoim Odoo.
- Do Billbee przez FlexigoTech Cloud wychodzą wyłącznie wywołania, o które prosisz: zamówienia z klientami i adresami dostawy, stany magazynowe, przesyłki i numery śledzenia, etykiety wysyłkowe oraz rejestracje webhooków.

Dziennik synchronizacji

Każda synchronizacja i każde bezpośrednie wywołanie Billbee zostawia wpis w dzienniku, z wynikiem, liczbą rekordów i komunikatem. Gdy wpis kończy się błędem, dla odpowiedzialnego za konto planowana jest aktywność, dzięki czemu błąd pojawia się na jego liście aktywności. Wpisy starsze niż 90 dni usuwa codzienne zadanie **Billbee: czyszczenie starych wpisów dziennika synchronizacji**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Dziennik synchronizacji z wywołaniami i wynikami.

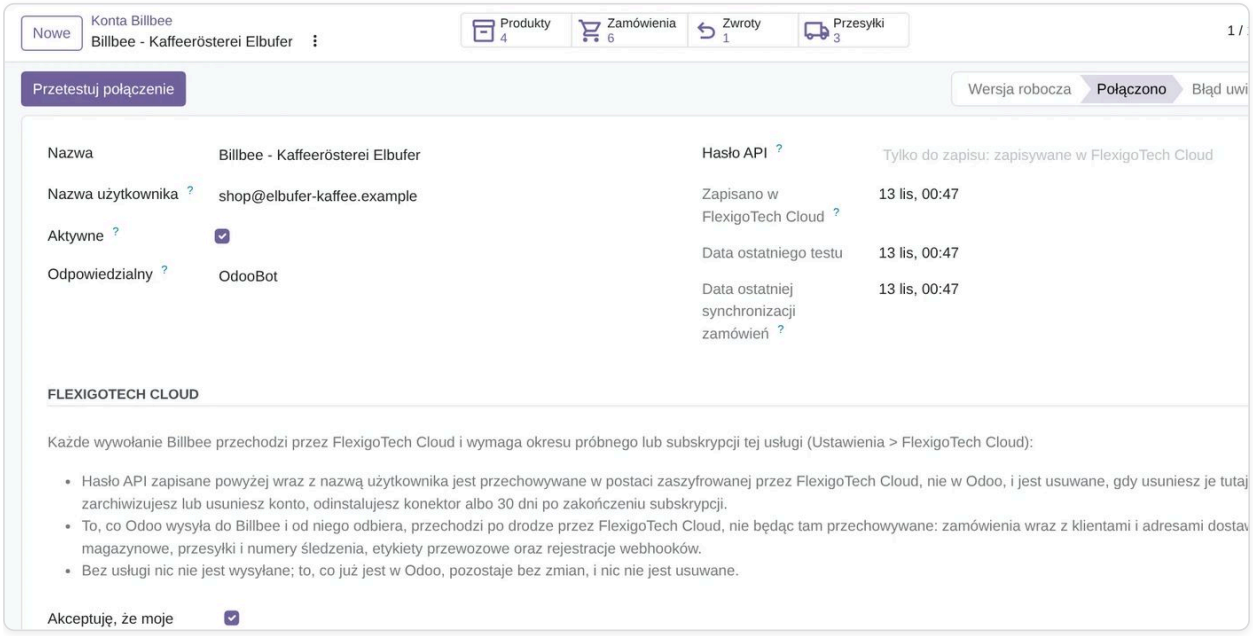
PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · BILLBEE

18 Wiele kont i wiele firm

Każde konto Billbee przechowuje własne dane uwierzytelniające i jest przypisane do firmy. Produkty, zamówienia, zwroty i przesyłki należące do konta należą do tej firmy, a zaplanowane zadania działają tylko na rekordach firmy każdego konta. Każde konto ma również własne opcje automatyzacji, stanów i webhooka.

Liczba kont zależy od planu FlexigoTech Cloud: do 3 w planie Standard i do 10 w planie Pro. Jeśli wszystkie są już wykorzystane, przy zapisie danych kolejnego konta Odoo pojawi się ostrzeżenie i nic nie zostanie wysłane. Możesz zarchiwizować konto, którego już nie używasz, usunąć jego dane z FlexigoTech Cloud albo przejść na plan z większą liczbą kont.

Użytkownik nie może przenieść rekordu Billbee na konto lub zamówienie firmy, do której nie ma dostępu, a firmy rekordu nie zmienia się ręcznie. Gdy konektor działa, dotyka tylko rekordów należących do firmy każdego konta, nie mieszając danych innej firmy.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz konta Billbee z licznikami i sekcją FlexigoTech Cloud.

19 Gdy coś nie działa

Zobaczysz «Konto Billbee '...' nie ma jeszcze danych uwierzytelniających zapisanych w FlexigoTech Cloud. Administrator wprowadza nazwę użytkownika Billbee i hasło API na koncie. Nic nie zostało wysłane.»	Administrator wpisuje **Nazwa użytkownika** i **Hasło API** w koncie, w **Billbee › Konfiguracja › Konta**, i zapisuje.
Zobaczysz «Konto Billbee '...': administrator wycofał zgodę na FlexigoTech Cloud, dlatego wywołania Billbee są wstrzymane. Zaakceptuj ją ponownie na koncie lub usuń dane uwierzytelniające z FlexigoTech Cloud. Nic nie zostało wysłane.»	Wywołania są wstrzymane. Zaakceptuj zgodę ponownie w koncie albo usuń dane uwierzytelniające z FlexigoTech Cloud.
Zobaczysz «Uwierzytelnianie Billbee nie powiodło się (...). Sprawdź nazwę użytkownika i hasło API na koncie '...'.»	Sprawdź nazwę użytkownika i hasło API konta i kliknij **Przetestuj połączenie**. Dopóki się nie powiedzie, konto ma status **Błąd uwierzytelniania**.
Zobaczysz «Tylko administrator może wywoływać Billbee z użyciem danych uwierzytelniających przechowywanych przez FlexigoTech Cloud.»	Testy i wywołania do Billbee uruchamia administrator.
Zobaczysz «Konto Billbee '...' jest nieaktywne (wyłącznik awaryjny). Włącz je ponownie przed synchronizacją.»	Ponownie zaznacz **Aktywne** w koncie.
Zamówienie, przesyłka lub zwrot nie zostaje utworzone albo jest w stanie Błąd	Otwórz dziennik synchronizacji Billbee: każde uruchomienie zostawia wpis z wynikiem i komunikatem, łącznie z wywołaniami do Billbee. Błędy synchronizacji tworzą też aktywność dla **Odpowiedzialny** za konto.

Jeśli FlexigoTech Cloud nie przepuści wywołania, konektor traktuje to jako wstrzymanie, a nie błąd Billbee: niczego nie oznacza jako błędnego i niczego nie wysyła. Jeśli wstrzymanie dotyczy całej bazy danych, wykonanie się zatrzymuje. Jeśli dotyczy tylko jednego konta, pomija się je, a pozostałe działają dalej.

Inne komunikaty, które możesz zobaczyć

Komunikat, że hasło API Billbee nie spełnia wymagań	Billbee wymaga co najmniej 12 znaków, z wielką literą, małą literą, cyfrą i znakiem specjalnym, bez dwukropków. Komunikat podaje, które znaki specjalne są obsługiwane. Wpisz hasło spełniające wymagania i zapisz.

«Tylko administrator może zarządzać danymi uwierzytelniającymi Billbee przechowywanymi przez FlexigoTech Cloud.»	Poproś administratora o zapisanie lub usunięcie danych uwierzytelniających.
«Przed zapisaniem danych uwierzytelniających administrator musi zaakceptować, że dane uwierzytelniające Billbee przechowuje FlexigoTech Cloud i że wywołania Billbee przechodzą przez tę usługę ('...'). Nic nie zostało wysłane.»	Administrator akceptuje zgodę w koncie i zapisuje ponownie.
«Wszystkie konta Billbee objęte Twoim planem FlexigoTech Cloud w tej bazie danych są w użyciu, więc nic nie zostało wysłane. Zarchiwizuj konto, którego już nie używasz (lub usuń jego dane uwierzytelniające z FlexigoTech Cloud), albo przejdź na plan z większą liczbą kont w Ustawienia > FlexigoTech Cloud.»	Zarchiwizuj nieużywane konto, usuń jego dane uwierzytelniające albo przejdź na plan z większą liczbą kont.
«FlexigoTech Cloud nie ma jeszcze skonfigurowanego klucza API Billbee, więc nic nie zostało wysłane do Billbee. Twoje dane uwierzytelniające są zapisane: wywołania rozpoczną się automatycznie, gdy tylko klucz będzie dostępny.»	Nie trzeba nic robić: wywołania ruszą automatycznie, gdy klucz będzie dostępny.
«Billbee nie utworzył etykiety przewozowej, więc nic nie zostało oznaczone jako wysłane: ...»	Przeczytaj powód podany przez Billbee, popraw go i ponownie zażądaj etykiety.
Komunikat, że dostawa nie jest powiązana z zamówieniem istniejącym już w Billbee	Etykiety można żądać tylko dla dostaw pochodzących z zamówienia już zaimportowanego z Billbee.
Komunikat, że zamówienie dostawy należy do innego konta Billbee	Wybierz konto, do którego należy zamówienie.
„Błąd serwera Billbee ... po ponowieniach: ...”	To błąd po stronie Billbee po kilku próbach. Sprawdź komunikat w dzienniku synchronizacji i spróbuj ponownie później.

20 Inne sposoby

SPOSÓB	CO OZNACZA
Ręcznie w panelu Billbee	Ktoś odczytuje każde zamówienie w Billbee i przepisuje je do Odoo. Ze stanami i przesyłkami jest tak samo, tylko w odwrotnym kierunku. Billbee pozwala ręcznie zarejestrować powiadomienie o nowym zamówieniu w swoim panelu, ale to tylko powiadamia: nie tworzy zamówienia w Odoo.
Tylko Odoo	Odoo 20 nie ma żadnego modułu łączącego się z Billbee, ani w wersji Community, ani Enterprise.
Ten konektor	Każde konto Billbee konfiguruje się w **Billbee › Konfiguracja › Konta** za pomocą nazwy użytkownika i hasła API. Konektor pobiera zamówienia zmienione w Billbee, wysyła stany z Odoo, tworzy przesyłki przy zatwierdzeniu dostawy i tworzy korekty zwrotów. Wymaga subskrypcji FlexigoTech Cloud. Klucz integracji, który Billbee przekazuje FlexigoTech, wprowadzamy razem z Tobą do FlexigoTech Cloud podczas wdrożenia.

Jeśli już pracujesz z innym narzędziem i Twoje stare zamówienia tam są, nie trzeba ich pobierać ponownie: konektor prosi Billbee tylko o zamówienia zmienione od chwili utworzenia konta, z godzinnym marginesem. Ponadto automatyzacja potwierdza tylko zamówienia utworzone w Billbee po założeniu konta, więc stare zamówienia zmienione teraz w Billbee trafią jako oferty. Tę datę, **Automatyzuj zamówienia utworzone od**, konto ustawia przy tworzeniu i nie można jej zmienić.

21 Plany i cena

9 €

Licencja na wersję Odoo.

\+ FlexigoTech Cloud

STANDARD

49 €/mies.

lub 490 € rocznie

- Pierwsza odpowiedź w ciągu 1 dnia roboczego
- Do 3 kont

PRO

98 €/mies.

lub 980 € rocznie

- Pierwsza odpowiedź w ciągu 4 godzin roboczych
- Do 10 kont
- Rozmowa wideo w razie potrzeby

14 dni okresu próbnego, bez karty **Ceny netto (bez VAT)**

Licencję na moduł kupuje się dla każdej wersji Odoo, a FlexigoTech Cloud płaci się miesięcznie lub rocznie. W planie Standard do 3 kont, w planie Pro do 10. 14-dniowy okres próbny nie wymaga karty.

22 Najczęściej zadawane pytania

Co robi konektor?

Pobiera do Odoo zamówienia z Billbee, wysyła do Billbee stany Twoich produktów i przekazuje mu numery śledzenia przesyłek. Listy przesyłek i zwrotów znajdują się w aplikacji **Billbee**.

Czego potrzeba do połączenia z Billbee?

Twój login i hasło API Billbee oraz klucz integracji, który Billbee przekazuje FlexigoTech (jeden na integrację, nie na klienta). Ten klucz wprowadzamy razem z Tobą do FlexigoTech Cloud podczas wdrożenia.

Czy działa bez FlexigoTech Cloud?

Nie. Wywołania do Billbee przechodzą przez FlexigoTech Cloud i bez okresu próbnego lub subskrypcji łącznik nie komunikuje się z Billbee.

Ile kosztuje?

Licencja na moduł kosztuje 9 € za wersję Odoo. Subskrypcja FlexigoTech Cloud jest osobna: Standard 49 € miesięcznie lub 490 € rocznie oraz Pro 98 € miesięcznie lub 980 € rocznie, bez VAT.

Czy jest bezpłatny okres próbny?

Tak, 14 dni bez karty. Jeśli po jego zakończeniu nie wykupisz subskrypcji, usługa się zatrzyma i nic nie zostanie naliczone.

Czy działa w Odoo Online?

Nie. Odoo Online nie pozwala instalować modułów innych firm.

Jakie wersje Odoo są obsługiwane?

Odoo 17, 18, 19 i 20.

Czy wymaga Odoo Enterprise?

Nie. Opiera się na aplikacjach Sprzedaż, Fakturowanie i Magazyn, które są też w Community, oraz na FlexigoTech Cloud.

Jakich aplikacji Odoo potrzebuje?

Aplikacji Sprzedaż, Fakturowanie i Magazyn.

Ile kont Billbee obsługuje?

Do 3 kont w planie Standard i do 10 w planie Pro.

Co się stanie, jeśli wykorzystam wszystkie konta w moim planie?

Przy zapisie danych logowania kolejnego konta pojawi się ostrzeżenie i nic nie zostanie wysłane. Możesz zarchiwizować konto, którego już nie używasz, lub przejść na plan z większą liczbą kont.

Czego potrzebuję z Billbee?

Użytkownika, na którego logujesz się do Billbee, oraz hasła API, które ustawia się w Billbee w Ustawienia > API i które nie jest hasłem dostępu.

Kto może podłączyć konto?

Tylko administrator Odoo może wpisać dane logowania i zaakceptować zgodę.

Gdzie są przechowywane moje dane logowania do Billbee?

W FlexigoTech Cloud, w formie zaszyfrowanej. Twoje Odoo przechowuje tylko nazwę użytkownika.

Jak często przychodzą zamówienia?

Co 15 minut albo wcześniej, jeśli zarejestrujesz webhook i Billbee zgłosi nowe zamówienie.

Jak często stan magazynowy jest wysyłany do Billbee?

Co 15 minut. Wysyłany jest tylko stan produktów, które się zmieniły.

Jaki stan magazynowy jest wysyłany?

Wolny stan magazynowy z Odoo, bez zarezerwowanego i bez zamówień z Billbee, które już zaimportowano, a które jeszcze czekają na wysłanie. Jeśli konto ma przypisany magazyn, liczy się tylko on.

Czy łącznik zmienia stan magazynowy w Odoo?

Nie. Łącznik nigdy nie zapisuje niczego w stanie magazynowym Odoo, który jest jedynym źródłem danych.

Co robi kontrola stanów magazynowych co 6 godzin?

Porównuje stan w Billbee z ostatnim stanem wysłanym przez łącznik i zapisuje różnice w dzienniku, nic nie zmieniając.

Czy mogę zaimportować zamówienia ręcznie?

Nie ma przycisku do ręcznego importu. Zamówienia przychodzą dzięki zaplanowanemu zadaniu importu i powiadomieniu z Billbee.

Czy zamówienia się duplikują, jeśli Billbee wysyła powiadomienie kilka razy?

Nie. Zamówienie już zaimportowane tylko aktualizuje swój status w Billbee; zamówienie sprzedaży i jego pozycje nie są tworzone od nowa.

Co się dzieje z pozycją, której SKU nie istnieje w Odoo?

Jest sprzedawana z produktem zastępczym ogólnym, a tytuł z Billbee zostaje zachowany w pozycji.

Czy potwierdza i fakturuje zamówienia za mnie?

Każde konto może automatycznie potwierdzić zamówienie sprzedaży, wystawić fakturę i zatwierdzić dostawę, w tej kolejności. Domyślnie są wyłączone.

Co się stanie z zamówieniami, które miałem przed instalacją?

Łącznik sprawdza tylko to, co Billbee zmieniło od chwili utworzenia konta. Automatyzacja potwierdza tylko zamówienia utworzone w Billbee po założeniu konta.

Jak przesyłki trafiają do Billbee?

Po zatwierdzeniu dostawy zamówienia pochodzącego z Billbee łącznik tworzy przesyłkę i, jeśli dokument przewozowy ma numer śledzenia i włączona jest opcja automatyczna, wysyła ją. Jeśli się nie powiedzie, dostawa i tak zostaje zatwierdzona, a wysyłkę można powtórzyć z jej karty.

A zwroty?

Przy włączonej **Automatyczna korekta przy zwrocie** zamówienie, które w Billbee przechodzi do reklamacji lub zostaje anulowane, tworzy zwrot, a jeśli ma zaksięgowaną fakturę, także korektę. Bez faktury zwrot pozostaje w statusie **Oczekuje na fakturę** i korektę wystawiasz ręcznie.

Czy mogę zamawiać etykiety przewozowe?

Tak: administrator zamawia je z dokumentu przewozowego przyciskiem **Zamów etykietę przewozową Billbee**, tylko dla zamówień, które już istnieją w Billbee. Plik PDF etykiety nie jest zapisywany w Odoo.

Czy działa z wieloma firmami w Odoo?

Tak. Każde konto Billbee jest powiązane z firmą, a zadania działają tylko na rekordach firmy danego konta.

Czy mnie powiadomi, jeśli coś się nie uda?

Każdy błąd tworzy wiersz w dzienniku i zaplanowane zadanie dla osoby odpowiedzialnej za konto.

Co się stanie, jeśli nie ma aktywnego okresu próbnego ani subskrypcji?

Łącznik traktuje to jako wstrzymanie, a nie błąd Billbee: niczego nie oznacza jako błędnego i nic nie zostaje wysłane.

Czy było testowane na prawdziwym koncie Billbee?

Tak. 17 i 18 listopada 2026 testowano go z prawdziwym API Billbee i kontem testowym sprzedawcy w Odoo 17, 18, 19 i 20: połączenie, produkty według SKU, stany magazynowe, zamówienia i dostawa z numerem przesyłki; zwrot z korektą w Odoo 19. Brakuje prawdziwej etykiety wysyłkowej, bo konto testowe nie ma przewoźnika. Ponadto każda wersja ma swoje automatyczne testy na symulatorze Billbee i FlexigoTech Cloud.

PRZEWODNIK PO KONEKTORZE · BILLBEE

23 Słowniczek

Billbee	Platforma do zarządzania zamówieniami, z którą łączy się łącznik.
Konto	Każde połączenie z Billbee w Odoo. Przechowuje nazwę użytkownika, firmę i opcje synchronizacji tego połączenia. Zarządza się nim w **Billbee › Konfiguracja › Konta**.
FlexigoTech Cloud	Usługa internetowa, przez którą przechodzą wszystkie wywołania do Billbee. Przechowuje zaszyfrowane nazwę użytkownika i hasło API i wymaga okresu próbnego lub subskrypcji.
Hasło API	Klucz tworzony w Billbee w Ustawienia > API. Nie jest to hasło dostępu. Jest wysyłany do FlexigoTech Cloud, a Odoo go nie przechowuje.
Zgoda	Akceptacja przez administratora, że FlexigoTech Cloud przechowuje dane logowania i że wywołania do Billbee przechodzą przez nią. Bez niej nic nie jest wysyłane.
Webhook	Automatyczne powiadomienie, które Billbee wysyła po pojawieniu się nowego zamówienia. Rejestruje się je z konta przyciskiem **Zarejestruj webhook w Billbee (w miarę możliwości)**. Jeśli Billbee go odrzuci, zamówienia nadal przychodzą dzięki okresowemu importowi.
SKU	Kod, dzięki któremu każdy produkt w Odoo jest powiązany z artykułem w Billbee. Jest zapisywany w **SKU Billbee**.

Przypisanie produktu	Wpis w **Billbee › Produkty**, który łączy produkt Odoo z jego SKU w Billbee i zapisuje ostatni wysłany stan magazynowy.
Wolny stan	Stan dostępny w Odoo pomniejszony o to, co jest zarezerwowane. Jest podstawą stanu wysyłanego do Billbee.
Uzgadnianie stanów magazynowych	Porównanie stanu w Billbee z ostatnim stanem wysłanym przez łącznik, wykonywane co 6 godzin. Tylko zapisuje różnice i niczego nie zmienia.
Status w Billbee	Status, jaki Billbee nadaje zamówieniu. Łącznik zapisuje go bez zmian i wyświetla z angielską nazwą; lista ma filtry dla sześciu z nich.
Zamówienie sprzedaży	Zamówienie w Odoo tworzone na podstawie każdego zamówienia z Billbee. Otwiera się przyciskiem **Zamówienie sprzedaży**.
Automatyzacja	Opcje konta, które po imporcie potwierdzają zamówienie sprzedaży, wystawiają fakturę i zatwierdzają dostawę.
Zwrot	Wpis w **Billbee › Zwroty**, który powstaje przy imporcie zamówienia przechodzącego w Billbee do reklamacji lub anulowania, jeśli konto ma włączoną automatyczną korektę. Jest powiązany ze swoją korektą.
Korekta	Faktura korygująca, którą Odoo tworzy i księguje, gdy zwrot przychodzi z zaksięgowaną fakturą.
Przesyłka	Wpis w **Billbee › Przesyłki**, który powstaje przy zatwierdzeniu dostawy zamówienia z Billbee. Zawiera przewoźnika i numer śledzenia.
Etykieta przewozowa	Etykieta zamawiana w Billbee z dokumentu przewozowego przyciskiem **Zamów etykietę przewozową Billbee**. Jej PDF nie jest zapisywany w Odoo.
Produkt zastępczy ogólny	Produkt Odoo używany w pozycjach, których SKU nie pasuje do żadnego produktu: «Import Billbee (niedopasowane SKU)».
Packstation	Skrytka odbiorcza DHL. Łącznik rozpoznaje ją po zapisie adresu i uzupełnia trzy pola kontaktu.
Dziennik synchronizacji	Lista w **Billbee › Dziennik synchronizacji** z działaniami łącznika i ich wynikiem. Błąd tworzy aktywność dla osoby odpowiedzialnej za konto.
Panel	Ekran **Billbee › Panel** z pięcioma licznikami ze wszystkich kont i stanem synchronizacji.

24 Lista kontrolna i kontakt

- [ ] Masz konto Billbee z nazwą użytkownika i hasłem API utworzonym w Billbee w Ustawienia > API.
- [ ] Używasz Odoo 17, 18, 19 lub 20 w Odoo.sh albo na własnym serwerze. Odoo Online się nie nadaje.
- [ ] Aplikacje Sprzedaż, Fakturowanie i Magazyn są zainstalowane.
- [ ] Zainstalowałeś łącznik.
- [ ] Administrator aktywował okres próbny lub subskrypcję FlexigoTech Cloud w Ustawienia › FlexigoTech Cloud.
- [ ] Utworzyłeś konto w **Billbee › Konfiguracja › Konta** z jego **Nazwa**, jego **Nazwa użytkownika** i jego **Hasło API**.
- [ ] Administrator zaakceptował zgodę przed zapisaniem danych logowania.
- [ ] Sprawdziłeś opcje konta, zwłaszcza **Odpowiedzialny** i automatyzację zamówień.
- [ ] Klikasz **Przetestuj połączenie** i konto przechodzi na **Połączono**.
- [ ] Gdy konto jest połączone, zamówienia trafiają do **Billbee › Zamówienia**, a każdy import zostawia wpis w **Billbee › Dziennik synchronizacji**.

Jeśli chcesz, żebyśmy to skonfigurowali razem, napisz do nas. W planie Pro, jeśli będzie taka potrzeba, możemy to omówić podczas rozmowy wideo.

E-mail

W sprawie instalacji, konfiguracji i wszelkich pytań.
comercial@flexigotech.com

W internecie

Strona konektora z przewodnikiem i cenami.
flexigotech.com/pl/integracja-billbee-odoo.html

W Odoo Apps

Strona modułu w sklepie Odoo.
apps.odoo.com

Billbee jest znakiem towarowym jego właściciela. FlexigoTech publikuje ten konektor na własną rękę, bez poparcia ani sponsoringu właściciela znaku. FlexigoTech jest marką Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Hiszpania).